

106 CON

BIBLIO. NATIONALE DU QUEBEC 90017
 2275, RUE HOLT (105)
 MONTREAL QC 100923
 H2G 3H1

Le Courrier
 de Saint-Hyacinthe
 Le doyen des journaux français d'Amérique

Fondé en 1853



Démolition du viaduc Laframboise en 2011

Des bouchons à l'horizon

Voir pages A 6 et A 7

Photo Patrick Roger, Le Courrier ©



Un corps repêché dans la rivière Yamaska

Voir page A 9

Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

- **Communication**
Une nomination qui ne fait pas l'unanimité
voir page A 5
- **Toxi-Co-Gîtes**
Alertes à la bombe : les Uptonais sur les dents
voir page A 8
- **CSSS**
Plus de 4 M\$ pour les agences privées
voir pages B 1 et B 6
lecourrier.qc.ca

Soccer Kevin Cossette se joint à l'Impact



voir page A 23

Photo Impact de Montréal / Pêpé ©

TOYOTA
les belles journées d'été

Toyota Yaris 2010

Disponible à l'achat ou à la location

À partir de **14 970 \$**

Transport et préparation inclus, taxes en sus.

ANGERS TOYOTA

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe www.angerstoyota.com
 450 774-9191 1 877 474-9191

0217706



425 VÉHICULES DISPONIBLES



DODGE



RAM

LE PLUS GROS INVENTAIRE DE LA RIVE-SUD !



DODGE JOURNEY SE 2010

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

19 595 \$

LIVRAISON IMMÉDIATE !

ENS : 22F



DODGE RAM 1500 SXT 4X4 QUAD CAB 2010

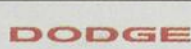
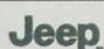
LIVRAISON IMMÉDIATE !

26 495 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ENS : 24A + AGR + XFG

St Hyacinthe



450.773.8551
 1155, Boulevard Choquette
 Autoroute 20, sortie 130
 (à 30 minutes du Tunnel)



www.sthyacinthechrysler.com
 Sans frais : 1 888 773.8551

PHOTOS À TITRE INDICATIF, TOUT RABAIS CHRYSLER INCLUS, TAXES EN SUS.

Nos chroniques

Automobiles	B10
De la vigne au verre	B5
Les mots lus	A18
Loteries	A4

Sommaire

Agroalimentaire	B9
Annonces classées	B16-20
Carnet de l'âge d'or	B12
Carrières et professions	B21-23
Culture	A17-21
Finance	B1-8
Habitation	B13
Horaire-télé	A22
Horoscope	B17
Loisirs	B11
Mot mystère	B20
Mots croisés	B17
Nécrologie	B25-27
Services communautaires	B12
Sports	A23-27
Sudoku	B12

Éditorial et opinions

Carte blanche

Ay, que calor! A4

Éditorial

Moral ou immoral, c'est la question A10

La relève fête les 30 ans des Beaux Mardis



section **culture**

Voir pages A 17-20

Fondation Gervais-Talbot

De la parole aux actes



Marie-Pier Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

À l'aube du troisième Omnium Gervais-Talbot, qui se tiendra demain au Club de golf Saint-Hyacinthe, les hockeyeurs professionnels Bruno Gervais et Maxime Talbot ont réitéré leur appui à la Fondation des petits trésors de l'Hôpital Rivière-des-Prairies (HRDP). Un appui qui permet depuis l'an dernier le développement d'un programme de saines habitudes de vie.

Les deux joueurs ont profité d'une visite à l'HRDP pour inaugurer une clinique multifonctionnelle, la première des trois phases d'implantation du programme de saines habitudes de vie. La clinique, aménagée en 2009, est la matérialisation des 50 000 \$ remis par la fondation des deux anciens Gaulois à l'HRDP l'an dernier.

« C'est l'occasion de voir l'argent remis se transformer en aide concrète, a résumé Bruno. Pour des athlètes professionnels comme nous, le lien entre un esprit sain et un corps sain est évident. Si cet équilibre existe pour les sportifs au sommet de leur forme, il est tout aussi essentiel à des enfants en traitements. »

La clinique d'évaluation fonctionnelle et psychophysiologique, de son nom savant, évalue essentiellement des patients avec un trouble envahissant du développement présentant une rupture de fonctionnement. Près de 95 % de ces enfants ne peuvent pas s'exprimer verbalement. Souvent, ils ne montrent aucun signe de leur souffrance physique ou psychologique. « On soupçonne que 50 % de cette clientèle est victime d'une maladie qui n'est pas apparente, a expliqué Michel Rolland, conseiller-cadre clinique à l'HRDP. Pour saisir ces maux et soulager les patients, il faut chercher des indices afin de mieux les comprendre en observant leurs réactions à certains stimuli et les données recueillies par des appareils qui évaluent notamment les écarts de température corporelle et les variations des fréquences cardiaques. »

Déjà, une centaine de jeunes ont bénéficié de la nouvelle clinique. Son installation a notamment permis de diagnostiquer des maladies jusqu'ici ignorées chez des patients, de les soulager avec les traitements adéquats, de résorber certains comportements agressifs liés à des douleurs mal comprises et d'éliminer certains stimuli identifiés comme une source de stress dans leur environnement.

Esprit sain dans un corps sain

La seconde phase du programme permettra aux jeunes atteints de maladie mentale d'améliorer leur état de santé par le biais de l'activité physique.

« Les jeunes Québécois sont de plus en plus sédentaires et si cela est inquiétant, ce l'est encore plus chez les enfants vivants avec un trouble de santé mentale, puisque des problèmes physiques dérivant de leur maladie et de leur médication y sont régulièrement associés », a souligné Tommy Chevrette, kinésologue à l'HRDP.

Ainsi, les sommes remises par la Fondation Gervais-Talbot cette année rendront possible l'aménagement de locaux, comme la piscine intérieure, et l'ajout d'équipement à la salle d'entraînement. Les jeunes y développeront entre autres des compétences touchant l'alimentation, le sommeil et la santé en général. Une structure favorisant la recherche est aussi prévue au cours des années à venir, bien que les données et les résultats obtenus avec les premiers patients soient déjà compilés et analysés.

« C'est grâce au tournoi de golf annuel et à la générosité des participants que notre fondation peut faire une différence concrète dans la vie des jeunes aux prises avec des problèmes de santé mentale. Nous voulons par le fait même mobiliser les gens autour de cette cause pour qu'elle sorte de l'ombre », a souligné Maxime Talbot.

L'HRDP est le seul centre au Québec à se consacrer entièrement à la santé mentale des enfants et des adolescents. Plus de 4 000 jeunes de partout au Québec y sont accueillis chaque année. ◀



Les hockeyeurs Bruno Gervais et Maxime Talbot ont inauguré une nouvelle clinique pour les enfants atteints d'un trouble envahissant du développement à l'Hôpital Rivière-des-Prairies.

Salade tiède d'épinards et poulet

- Poitrine de poulet grillée
- Légumes sautés • Bébés épinards
- Bacon émietté • Tomates cerises

De la nouveauté... à essayer!

Salade Bangkok

- Morceaux d'ananas • Quartiers de mandarine • Poivron rouge
- Nouilles chinoises • Sauce thaïe

Files de poitrine de poulet panés | Files de poulet satay



1315, rue Johnson Ouest
ST-HYACINTHE
Réservation : 450 774-7771

*Présentation suggérée. Disponible dans les rôtisseries St-Hubert participantes. © Groupe St-Hubert inc.

Carte Blanche...



Christian "Willie" Vanasse

carteblanche@lecourrier.qc.ca

Ay, que calor!

Alors qu'avec cette température, pas un chrétien ne voudrait se sortir le thermomètre dehors, que certains souhaitent se faire greffer un climatiseur ou dormir dans le rayon des viandes de l'épicerie, dans nos champs, sous le soleil exactement, des ouvriers migrants peinent et suent de 60 à 80 heures par semaine. Et contrairement au mythe populaire, leurs conditions de travail sont très loin du Klondike.

Cette situation pour le moins honteuse règne dans plusieurs grandes fermes québécoises employant cette main-d'œuvre de plus en plus bon marché. Des salaires plus bas que la normale, des quarts de travail incroyablement longs, des loyers plus élevés que ce que la loi permet (et pour des lits superposés entassés dans des cabanons) et de nombreux tracas pour obtenir ce à quoi ils ont pourtant droit, comme les congés parentaux. Ah oui, si vous ne le saviez pas, ces travailleurs paient de l'impôt et des primes d'assurance-emploi, comme tout le monde.

En clair, ils ont les obligations des travailleurs québécois, mais sans en avoir les droits.

Et les reportages dénonçant cette situation ont fait la manchette avant la canicule...

Mon mononcle Raymond lui, s'enflamme quand on lui parle des immigrants : Qu'ils respectent nos lois au lieu de demander des accommodements pis qu'ils arrêtent de chialer à tout bout de champ. Maudit qu'y fait chaud, conclut Raymond en s'assoyant dans son frigo.

Pourtant, à l'autre bout du champ des milliers de travailleurs respectent nos lois, paient leurs impôts, font le travail que plus personne ne voudrait faire dans des conditions que pas un québécois n'accepterait sans exiger une enquête publique, et tout ça sans demander d'accommodements religieux et comment on les traite? Comme des citoyens de seconde zone.

Sincèrement, je pense que c'est nous qui sommes dans le champ. ◀

Nous avons posé la question suivante sur notre site Internet du 23 au 30 juin :

« Salaire du maire Claude Bernier : une hausse de salaire de 12 000 \$, pour un traitement annuel global de 92 759 \$, est-ce raisonnable? »

Oui: 55%

Non: 45%

Nombre total de votes enregistrés : 410
Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Nous avons posé la question suivante sur notre site Internet du 1^{er} au 7 juillet :

« Bébé attaqué à mort par un chien : devrait-on absolument euthanasier l'animal impliqué dans ce drame? »

Oui: 73%

Non: 27%

Nombre total de votes enregistrés : 218
Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

La question Internet

Voici la question de cette semaine :

« Nomination de Mgr Marc Ouellet au Vatican : faut-il s'en réjouir? »

Répondez-nous sur notre site Internet :



www.lecourrier.qc.ca

...Rumeurs & indiscretions

■ Meilleure chance la prochaine fois, la Ville de Saint-Hyacinthe ne figure pas sur la version canadienne du célèbre jeu **Monopoly**.

■ Au terme du concours qui s'est déroulé sur Internet, elle ne s'est pas classée parmi les 22 villes les plus populaires au pays. Tout près de nous, la Ville de **Saint-Jean-sur-Richelieu** et du maire **Gilles Dolbec** a terminé au deuxième rang et se retrouve sur la célèbre **Place du Parc**. À

Saint-Jean, la campagne de mobilisation était parrainée par 21 coprésidents de campagne.

■ Les autres villes québécoises sur la planchette de jeu seront Québec, Trois-Rivières, Gatineau, Shawinigan, Montréal et... **Beauceville!** Pas moins d'un million de votes ont été comptabilisés en six semaines l'hiver dernier. Pour les intéressés, le **Monopoly** canadien est en vente depuis le 28 juin.

■ On se souviendra que pour mousser sa candidature, la Ville de Saint-Hyacinthe a investi un gros 2 369 \$. Eh oui, le maire **Claude Bernier** pourra quand même passer go et réclamer son augmentation de salaire de 12 000 \$. On aurait sans doute plus de chance de promouvoir notre ville et notre maire en participant à la refonte visuelle d'un autre populaire jeu de société : **Jour de paye!**

Jeudi

Ensoleillé avec passages nuageux



Min.: 24° / Max.: 34°

Vendredi

Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses



Min.: 24° / Max.: 32°

Samedi

Averses



Min.: 16° / Max.: 25°

Avertissement de chaleur et d'humidité accablantes

Levers et couchers du soleil

Date	Lever	Coucher	Durée
Jeudi 8 juillet	5 h 13	20 h 43	15 h 30
Vendredi 9 juillet	5 h 14	20 h 43	15 h 29
Samedi 10 juillet	5 h 14	20 h 42	15 h 27

Pour des prévisions gratuites, composez le :

450 771-BEAU

loto-québec Résultat des tirages du :

Tirages du : 2010-06-30

01 11 22 38 40 47

31
compl.(c)

Québec
49

Tirages du : 2010-07-03

07 25 31 38 39 49

11
compl.(c)

Extra 9541967

*décomposable dans les deux sens

Extra 9984493

*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2010-06-30

04 14 24 26 34 43

01
compl.(c)

649

Tirages du : 2010-07-03

09 12 19 29 38 47

18
compl.(c)

Extra 9541967

*décomposable dans les deux sens

Extra 9984493

*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2010-07-02

09 19 25 26 29 30 44

33
compl.(c)

Extra 6551715

(voir résultats complets sur le site)

La Mini Tirages du : 2010-07-02

1 5 1 8 1 4

Voir lots bonis chez votre marchand participant

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

RÉOUVERTURE TABAGIE MONDOR LE 14 JUILLET 2010

Depuis 1993

Très grand choix de revues, les réservations seront traitées avec attention

POUR L'OUVERTURE 5 TIRAGES DE 20 \$ EN BON D'ACHAT

COUPON DE TIRAGE

Nom : _____
Adresse : _____ Ville : _____
Téléphone : _____

TABAGIE MONDOR
554, rue Mondor, Saint-Hyacinthe • 450 773-0266

VENEZ NOUS VOIR

Communication : une nouvelle embauche de l'extérieur

Jean Dumont

L'embauche d'une nouvelle ressource aux communications ne s'est pas faite sans heurt et dans l'harmonie lundi soir au conseil municipal de la Ville de Saint-Hyacinthe. La titulaire du poste en question, Joëlle Jetté, n'a pas fait l'unanimité, principalement en raison de son lieu de résidence... Brossard.

« Je ne veux pas discuter de sa compétence, sauf que pour moi, la proximité c'est essentiel, de lancer Bernard Barré. À mes yeux, une personne responsable des communications pour une organisation comme la nôtre, c'est un phare. Un phare dans la nuit à Brossard, ça n'allumera pas fort. »

Le conseiller de La Providence a voté contre les trois embauches aux communications pour la même raison, à savoir parce que les personnes ne résidaient pas à Saint-Hyacinthe.

« Nicole Franco a quitté dans l'indifférence alors que Diane Langlois n'a fait que quelques mois chez nous après son embauche l'an dernier. Je ne veux pas présumer de rien sauf que si le passé est garant de l'avenir... »

Pancarte à vendre

Bernard Barré a réitéré son parti pris pour un résidant de Saint-Hyacinthe qui a été dans

la course jusqu'à la toute fin du présent processus.

« On nous dit que la nouvelle titulaire n'a pas tout ce qu'il faut, mais qu'elle est dynamique et qu'elle a du potentiel. Mais, à ce compte, pourquoi ne pas avoir engagé quelqu'un d'ici qui a fait ses preuves? »

« Si j'étais à sa place, je serais frustré. Ta ville ne te mérite pas. À sa place, comme il est un résidant d'ici, je mettrais une pancarte à vendre devant ma maison dès demain matin. »

À noter que deux conseillers, Louise Arpin et Guylain Coulombe ont appuyé la position de leur collègue.

La meilleure candidate

Le maire Bernier et la conseillère Nicole Dion-Audette, qui étaient tous deux membres du comité de sélection, ont justifié l'embauche de Mme Jetté, qui est actuellement responsable des communications à la Conférence régionale des élus de la Montérégie-Est.

« Pour nous, c'est la meilleure candidate, sans aucune hésitation. C'est la plus dynamique et la plus compétente que nous ayons eue en entrevue », a tranché Claude Bernier.

La conseillère Dion-Audette a renchéri en appuyant ses dires. « Je ne veux pas parler précisément de ce cas, mais le fait d'être Maskoutain n'est pas une garantie en soi.

Nous avons eu ici dans l'administration municipale des résidants de Saint-Hyacinthe qui sont maintenant rendus ailleurs, pour toutes sortes de raisons. »

Elle ajoute que la nouvelle chef à la division des Communications a des intérêts pour Saint-Hyacinthe en raison de la nature actuelle de ses fonctions au CRE de même qu'à Loisir et Sport Montérégie où elle a travaillé par le passé. « Ce n'est pas comme quelqu'un qui serait originaire de Brossard. »

Elle a aussi rappelé qu'elle a reçu l'appui unanime du comité de sélection.

Donald Côté a quant à lui rappelé « qu'il faut faire confiance à nos ressources internes et externes dans l'engagement du nouveau personnel. Ça fait partie des risques, sauf que ce sont des gens compétents qui nous aident dans nos démarches. »

Pas moins de 84 personnes ont postulé pour l'emploi.

Joëlle Jetté entre en fonction le 19 juillet. ◀



Bernard Barré

Photothèque, Le Courrier

Échos du conseil

Le Centre d'histoire

La subvention municipale pour le Centre d'histoire vient d'être bonifiée de 35 000 \$ à 40 000 \$ par année pour les trois prochaines années (2011 à 2013), avec possibilité d'être reconduite pour les trois années subséquentes. En plus, la Ville s'engage à verser une somme annuelle supplémentaire de 10 000 \$ pour ai-

der à défrayer les coûts de l'embauche d'un historien à temps partiel. Son mandat sera de scruter l'histoire du Saint-Hyacinthe contemporain.

Nicole Dion-Audette

C'est au tour de Nicole Dion-Audette d'assumer la tâche de maire suppléant pour la

période du 1^{er} juillet au 31 octobre. Elle succède à Sylvie Adam.

Centre aquatique

La Ville confirme la deuxième phase du contrat avec le consortium Allaire Courchesne pour les services professionnels en architecture du Centre récréoaquatique.

Il s'agit cette fois d'une somme de 256 000 \$.

Transport de neige

Vrac Montérégie a obtenu un contrat de transport de neige pour les trois prochains hivers pour une somme de près de 130 000 \$. ◀

• DÉVELOPPEMENT •

LE ROSELAIS



SAINT-HYACINTHE SECTEUR SAINTE-ROSALIE

AVENUE DES PINS

10	9
VENDU	VENDU
VENDU	VENDU
VENDU	VENDU
VENDU	VENDU
VENDU	VENDU
VENDU	VENDU
VENDU	VENDU
VENDU	VENDU
20	

BOULEVARD LAURIER

TERRAINS DISPONIBLES

- Unifamiliales
- Maisons jumelées
- Immeubles à logements
- Duplex
- Admissible au crédit de taxe foncière
- Parc à proximité

POUR PLUS D'INFORMATIONS

450 773-1300 / 450 230-2692

0217680



BANQUE NATIONALE FINANCIÈRE

1355, rue Johnson, O, bureau 4100
Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 774-5354
Sans frais : 1 800 474-5354
Fax : 450 774-8798

Membre  Maintenant sur Internet!
La source d'information la plus complète sur le RER:
<http://www.financierebn.com>

NOUS GÉRONS LES PLACEMENTS LES PLUS IMPORTANTS AU MONDE :
LES VÔTRES !


Stéphane Massé,
DIRECTEUR


Isabelle Bessette


Claude Rémillard


François Quesnel


Patrick Lagacé


Pierre Massé


Louise Hébert


Frédéric Morneau


François Loiselle


Michel Barbeau


Guy D'Astous


Jean-François Bousquet


Claude Laroche

0297058

Viaduc Laframboise

Suivre l'exemple de Drummondville



Jean Dumont

jdumont@lecourrier.qc.ca

Pour le conseiller de Saint-Thomas-d'Aquin, Guylain Coulombe, il faut absolument que la Ville fasse pression pour que les travaux de reconstruction du viaduc Laframboise n'isolent pas son secteur pendant plusieurs mois, comme ce fut le cas lors de la reconstruction du viaduc Pinard.

« Lorsqu'on nous a informés qu'il fallait refaire le viaduc Laframboise, j'ai avisé mes collègues qu'on demande au ministère des Transports d'avoir les mêmes opportunités qui ont été accordées à Drummondville il y a deux ans. »

« Là-bas, les automobilistes ont eu accès au viaduc du boulevard Saint-Joseph, de façon restreinte et à contre-sens, durant la majeure partie des travaux. Je sais que cela pourrait prendre plus de temps, sauf qu'en contrepartie, je pense que les citoyens et les commerçants apprécieront davantage cette formule. »

M. Coulombe ajoute que cette façon de faire pourrait être utile aux véhicules

d'urgence, à savoir les pompiers, les ambulanciers et les policiers.

Le remplacement du pont d'étagement de la rue Saint-Joseph qui surplombe l'autoroute Jean-Lesage, à Drummondville, a exigé un investissement de 10,7 millions de dollars. Le contrat avait été octroyé à la fir-

me Claude Chagnon. La construction a débuté en février 2008 pour se terminer un an plus tard.

Géographiquement, la situation de nos voisins s'apparente beaucoup à celle de Saint-Hyacinthe puisqu'il y a trois viaducs qui séparent les deux parties de la municipalité. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Feu vert pour l'échangeur Pinard

Le ministère des Transports vient de donner le feu vert pour l'ouverture des deux bretelles de l'échangeur Pinard, à la sortie 128 de l'autoroute Jean-Lesage. L'accès devrait être autorisé à compter d'aujourd'hui (jeudi). Des problèmes de raccordement au réseau d'éclairage ont été la cause du retard de plusieurs jours. Ce projet représente un investissement de six millions de dollars.

Échos du conseil

Entretien ménager

La Ville vient d'octroyer un contrat pour l'entretien ménager du garage municipal, connu sous le nom de Gérald-Bruneau, d'ici la fin 2011. En contrepartie, elle rejette les soumissions pour les immeubles de l'hôtel de ville, du poste de police et de la caserne de pompiers du centre-ville, en raison des coûts jugés trop élevés.

Plan d'urbanisme

Il y aura présentation des principaux éléments du futur Plan d'urbanisme le mercredi 15 septembre au Centre des arts Juliette-Lassonde. Puis, une assemblée publique se tiendra avant la séance du conseil du 20 septembre.

Génératrice : patience, patience

La Ville demande encore un peu beaucoup de patience pour les résidents de La Providence qui se plaignent depuis le mois de mai du bruit de la génératrice de la compagnie Intact assurance. L'entreprise engagera prochainement un spécialiste pour tenter de résoudre le problème du bruit. L'objectif est d'en arriver à remédier au problème d'ici l'automne. L'utilisation de la génératrice est toutefois nécessaire au moins deux heures par semaine pour l'entretien régulier et la mise à jour du système informatique. ◀

LA SUPER VENTE D'ÉTÉ à ne pas manquer!

Profitez des nombreux spéciaux

1/2 PRIX

sur tous les vêtements de la saison

Robes, jupes, pantalons longs ou 3/4

Blouses, chandails, bustiers, costumes, robes de mariée.

Jeans de couleurs assorties

25 à 50%

OUVERT LES LUNDIS POUR LA VENTE

Huguette

285 Boivin, Granby 450 378-4550

Les passions de Manon

ÉPICERIE FINE



SENTEZ, GOÛTEZ, DÉGUSTEZ

La Fleur de sel et les sels aromatisés



Je vous présente une gamme de sels provenant de la mer Adriatique en Italie, Cervia, nommé Casina Rossa.

Cette gamme complète et plus qu'originale les unes que les autres, transforment facilement vos plats en roi. Depuis bien des années je les utilise et les explique à la boutique, mais aujourd'hui il me fait plaisir de vous les présenter en chronique.

FLEUR DE SEL : Cueillie à la main, réputée pour sa douceur et absence de goût minéral amer.

LES SELS :

Truffe & sel : 1^{er} prix du condiment au Fancy Food 2005, délicieux sur les pommes de terre, le foie gras.

Safran & sel : viande blanche, fruits de mer et paella

Sucré & salé : porc, pâtes, vinaigrette, desserts aux fruits et chocolat

Mer & sel : poissons, fruits de mer, paella

Porcini & sel : risottos, champignons grillés et gibier, poitrines de poulet, WOW !

Fenouil & sel : salades et légumes, bruschettas, pâtes, viandes grillées

Fleurs & sel (COUP DE COEUR) : Je vous nomme les fleurs utilisées pour ce merveilleux sel (camomille, coquelicot, mauve, souci, fleur de lime, aubépine, fleur d'achillée, écorce d'orange sauvage, pollen, bruyère et lavande.

Un été salé vous attend. Bien utilisés, ils deviendront vite votre allié.

ACHETEZ 2 SELS ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LES 8 SELS D'UNE VALEUR DE 110 \$.

1660, rue des Cascades
www.lespassionsdemanon.com

450 250-nice (6423)

0220907

Le viaduc Laframboise sera démoli

Jean Dumont

Le ministère des Transports confirme que le viaduc Laframboise devra être reconstruit. Une autre oeuvre des années 60 n'aura donc pas réussi à traverser le temps.

C'est une bien mauvaise nouvelle pour les nombreux automobilistes qui magasinent dans le secteur au nord de l'autoroute ou encore pour ceux qui résident à Saint-Thomas-d'Aquin.

On se souvient que la structure du pont d'étagement du boulevard Laframboise avait été secouée à la suite d'un accident routier en juillet 2007. Un poids lourd circulant en direction de Québec sur l'autoroute avait alors heurté un pilier du viaduc.

Le ministère des Transports avait annoncé l'automne dernier qu'il allait procéder à des travaux de renforcement du pont en novembre. En fin de compte, rien n'a été fait.

« Après analyse, nous en sommes arrivés à la conclusion qu'il serait beaucoup trop onéreux d'exécuter ces travaux par rapport à une démolition et une reconstruction. Après vérification auprès de notre équipe de programmation, il ressort que le pont de la rue Laframboise sera complètement reconstruit », précise Louise Babin, du service des communications du ministère des Transports pour le territoire de l'Est de la Montérégie.

« Il est toutefois prématuré d'annoncer un échéancier puisque nous en sommes encore à travailler aux plans et devis préliminaires », ajoute-t-elle.

Été 2011

On peut toutefois présumer que les travaux pourraient se faire à l'été 2011. En tenant compte de ce qui s'est passé avec le viaduc Pinard, il y a deux ans, on peut penser que ce projet représentera un casse-tête pour un peu tout le monde durant une période d'au moins six mois.

Le ministère pourrait toutefois utiliser une formule différente comme ce fut le cas à Drummondville, en 2008, en conservant une voie de circulation, avec un système de gestion des feux de circulation. Cette formalité s'était toutefois avérée plus onéreuse alors que les travaux avaient coûté plus de dix millions de dollars.

À titre de comparaison, Transports Québec a payé 7,5 M\$ pour le viaduc de la rue Pinard et un peu plus de 5 M\$ pour celui de Sainte-Hélène, deux structures qui sont cependant de plus petites dimensions.

La Ville de Saint-Hyacinthe a été mise au parfum des intentions des autorités du ministère des Transports il y a peu de temps.

Elle en profite dès maintenant pour demander aux autorités gouvernementales d'envisager la possibilité d'aménager une voie cyclable bidirectionnelle, de chaque côté de la future structure. Cela faciliterait grandement l'accès pour les cyclistes et les piétons qui veulent se rendre vers les grandes surfaces, du côté ouest, ou bien pour ceux qui désirent transiter vers les Salines, du côté est.

On ne sait pas non plus si le ministère des Transports en profitera pour

redessiner les bretelles d'accès et favoriser une meilleure fluidité de la circulation.

La ronde des contrats

Ces dernières années, le Ministère a été particulièrement efficace pour octroyer des contrats de démolition et de reconstruction de nouveaux viaducs le long de l'autoroute Jean-Lesage.

Dans la région maskoutaine, on pense à ceux de l'avenue Pinard, du Grand rang à La Présentation et du rang Saint-Augustin à Sainte-Hélène. Tous ces projets ont été réalisés en 2008. Le viaduc de la Grande Allée à Mont-Saint-Hilaire a également été refait à neuf la même année.

Un an plus tôt, on avait aussi autorisé la reconstruction complète du viaduc à Sainte-Madeleine. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier

Le ministère des Transports entend démolir le viaduc de la rue Laframboise. Des maux de tête pour les résidents de Saint-Thomas et les commerçants du nord de l'autoroute.

Vidéo Flash

Déménagé
au
5820,
boul. Laurier O.

Voisin du Pantorama

Achat, vente, location, échange
450 778-2201

**IL PLEUT
DES JEUX**

**LORSQU'IL PLEUT,
LE TROISIÈME JEU
EST GRATUIT
À LA LOCATION**

0224180

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.

**CLINIQUE
Maigrir en Santé**

SAINT-HYACINTHE
2587, av Sainte-Anne,
bureau 202
450 261-9898

Bureau à Québec, Lévis et Chicoutimi

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirrensante.ca

0219202

Centre
DERMATOLOGIQUE
maskoutain

Être belle, jeune et le rester...
Adoptez la clinique la plus expérimentée en région.

- BOTOX :
Rides d'expression (front, glabre, pattes d'oie)
- REMPLISSEURS :
Effet lift naturel (joues affaissées et creuses - rides)
(Restylane, Teosyal, Radiesse, Esthélics)
- LASER :
couperose - angiome • Télangiectasies - Varicosités
- PEELING ET PHOTORAJEUNISSEMENT (IPL) :
Taches brunes, pores dilatés, teint terne, rougeur diffuse
- ÉPILATION AU LASER LIGHTSHEER

Dre Lise Faucher M.D., LMCC, CSPO, FRCPC(C), DABD

Dermatologue - Médecin spécialiste de la peau
Diplômée de l'American Academy of Dermatology
Membre de la Société Canadienne de Chirurgie Esthétique au Laser

2356, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
Téléphone : 450 778-2333

Le Dre Faucher et son équipe :
Martine, infirmière auxiliaire
et esthéticienne spécialisée en laser,
Odette, secrétaire et
coordonnatrice de la clinique,
Dre Lise Faucher M.D. et
Pierrette, infirmière spécialisée
en dermatologie.

Consultation gratuite
avec la technicienne laser

Certificats-cadeaux

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Jeudi 8 juillet 2010 • A 7
0222876

Pagaille à Upton

Deux appels à la bombe sèment l'émoi

Marie-Pier Gagnon Nadeau

Un ancien pensionnaire du centre de désintoxication Toxi-Co-Gîtes, à Upton, a causé tout un émoi vendredi en logeant non pas un, mais bien deux appels à la bombe visant l'établissement de traitements contre les dépendances.

Tous les occupants de l'établissement ainsi que les résidents de la rue Monseigneur-Desmarais et des rues avoisinantes ont été évacués une première fois vers 15 h 30. Un appel logé au centre de désintoxication signifiait alors la présence d'une bombe « qui allait exploser d'une minute à l'autre ».

Pendant que l'établissement était fouillé de fond en comble, les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont réussi à déterminer la provenance de l'appel menaçant. Les policiers du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) ont alors procédé à l'arrestation de Jean Lelièvre, un Montréalais de 48 ans. Il a été détenu pendant quelques heures avant d'être libéré par le biais d'une sommation à comparaître devant le tribunal.

L'individu a ensuite été transporté à l'hôpital pour recevoir des soins. Or, quelques heures plus tard, vers 22 h 30, le suspect utilisait son téléphone cellulaire pour faire un deuxième appel à la bombe.

« Nous ne pouvons courir aucun risque dans des cas comme celui-là, a noté l'agent Ronald McInnis, porte-parole de la Sûreté du Québec en Montérégie. Le quadrilatère a donc été évacué une seconde fois jusqu'à ce que les policiers confirment que l'appel venait du même individu. »

Le suspect a été arrêté une nouvelle fois par les policiers du SPVM, puis transporté vers le poste de police de la MRC d'Acton. Il a comparu par vidéoconférence au Palais de justice pour être accusé de méfaits publics et de faux messages. Il demeure détenu jusqu'à la tenue de son enquête pour remise en liberté.

La grogne

Lundi, le calme avait repris sa place à Upton, mais les événements de la fin de semaine ont fait augmenter d'un cran l'inquiétude des voisins du centre de désintoxication, déjà sur leurs gardes. Rappelons que le centre Toxi-Co-Gîtes accueille notamment, en minorité, des prévenus de justice qui souhaitent compléter une thérapie.

« C'est assez stressant de vivre près d'un centre comme celui-là. Avant, dans le village, tout le monde se connaissait un peu. On se sentait en sécurité. Maintenant, on croise partout des inconnus qui ont des problèmes : au parc, sur la rue, au dépanneur. Je ne me sens même pas en sécurité sur mon

propre terrain », a témoigné une mère de famille qui habite à proximité.

Vendredi après-midi, quelques minutes après le premier appel à la bombe, la plupart des Uptonais évacués n'ont d'ailleurs pas rejoint le terrain de jeu municipal, tel que le proposaient les policiers. « Tous les pensionnaires de Toxi-Co-Gîtes s'y trouvaient déjà, a mentionné une voisine. Ce n'est pas des gens que l'on souhaite côtoyer, surtout lorsqu'on a des enfants. Je comprends qu'ils aient besoin d'aide, mais ce serait mieux s'ils allaient en campagne. Avec Toxi-Co-Gîte en plein cœur

de la municipalité, il y a un climat de crainte qui s'est installé. L'ambiance n'est plus la même. »

La directrice de Toxi-Co-Gîte, Évelyne Vanier, était bien consciente des inconvénients que connaîtrait le voisinage lorsque les policiers ont évacué le quartier, samedi.

« C'est la première fois en quinze ans d'existence que nous sommes menacés par un appel à la bombe, a-t-elle commenté. Je comprends que ce soit difficile pour les voisins. Ce fut un moment d'inquiétude pour nous aussi et pour notre clientèle. »



Photo Geneviève Lapalme, Le Courrier

Deux appels à la bombe ont été logés au centre de désintoxication Toxi-Co-Gîte d'Upton par un ancien pensionnaire.

Sur la scène policière

Collision à Saint-Liboire

Le vendredi 2 juillet, vers 9 h 30, une collision routière est survenue sur le rang Charlotte, à Saint-Liboire, dans une zone réglementée à 90 km/h. Un automobiliste âgé de 66 ans circulait sur le rang en direction est. Il était suivi d'un autre véhicule conduit par un automobiliste âgé de 55 ans. Ce dernier a en-

tamé une manoeuvre de dépassement au moment même où le premier véhicule s'appretait à effectuer un virage vers la gauche dans une entrée résidentielle. Un impact a eu lieu entre les deux véhicules. Des quatre personnes impliquées dans l'accident, une seule personne a été très légèrement blessée, sans toutefois être conduite au centre hospitalier.

Introduction par effraction

Le samedi 3 juillet, une introduction par effraction et un vol ont eu lieu dans une résidence de la rue Brunette Est, à Saint-Hyacinthe, alors que les propriétaires étaient absents. L'événement serait survenu entre le vendredi en après-midi et le samedi dans la nuit.

Divers objets ont été volés et des éléments d'enquêtes ont été prélevés sur les lieux. Toute personne détenant de l'information concernant cet événement peut communiquer avec la ligne Info-Crime au 1 800 711-1800 ou avec les policiers de la MRC des Maskoutains au 310-4141.

CLINIQUE VACCINATION RIVE-SUD

02246899

Plus qu'une piqûre...
Service en clinique, à domicile, en entreprise ou à l'école

Déjà 5 ans à votre service

SANTÉ VOYAGE <ul style="list-style-type: none">- Hépatite A et B- Typhoïde- Grippe- Turista (intestin fragile)- Fièvre jaune- Prescription contre la Malaria et antibio	VACCINATION <ul style="list-style-type: none">• Famille<ul style="list-style-type: none">- Grippe (gratuit ou payant)- VPH- Méningite- Zona (+ 60 ans)• Bébé<ul style="list-style-type: none">- Vaccins gratuits du calendrier régulier 2, 4, 6, 12, 18, 4 à 6 ans- Rotavirus (diarrhée bébé 2 à 6 mois)
---	--

PRISE DE SANG
- Dès 6h AM sur rendez-vous
Remboursé par vos assurances

SERVICE RAPIDE JOUR / SOIR

Varennes 50, de la Gabelle loc. 525 450.652.0909	Longueuil 1750, Marie-Victorin 450.250.9009	St-Hyacinthe 2330, Ste-Anne 450.250.9009
---	--	---

www.cliniquevaccinationrivesud.com

844816-220110

LE SHOW DE LA RENTRÉE 2010

DESJARDINS D'ACTON VALE

PARC DONALD-MARTIN, ACTON VALE

JEUDI 19 AOÛT SOIRÉE HUMOUR Macleod & friends Charlypop Dominic Paquette Maxim Martin	VENDREDI 20 AOÛT Éric Lapointe	SAMEDI 21 AOÛT Acton Vale CAPITALE DU ROCK Marie-Chantal Toupin Jonas France D'Amour Lulu Hughes Willfred LeBouthillier Rick Hughes Emilie Hevesque
---	--	---

www.leshowdelarentree.com

PRÉSENTATEURS DE L'ÉVÉNEMENT: Acton Vale, Desjardins Caisse populaire d'Acton Vale

PARTENAIRES MÉDIAS: TVA, Le Courrier, Clairon, Pense

PARTENAIRES MAJEURS: Budweiser, ASSURANCES MORIN et ASSOCIÉS INC., CoopTel, redrain, Cott, McDonald's

0225145

Quatre jours après l'accident nautique

Le corps d'un homme repêché



Marie-Pier
Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

Entre-temps, les enquêteurs poursuivent leur travail en vue d'éclaircir les circonstances de l'accident.

Rappelons que la victime et son ami, un Maskoutain âgé de 31 ans, s'étaient retrouvés au centre de la rivière Yamaska au petit matin, le 29 juin. Ils ramaient à contre-courant lorsqu'ils ont voulu

faire demi-tour. Le fort débit de la rivière aurait alors fait chavirer le canot, peu avant 6 h. Aucun des deux individus ne portait de veste de flottaison au moment du drame. L'homme de 31 ans est parvenu à rejoindre la rive à la nage et à alerter les services d'urgence.

Selon les policiers, le canot à bord duquel prenaient place les deux hommes ne leur appartenait pas. Les deux Maskoutains étaient connus des policiers. On ignore toujours pourquoi ils se sont retrouvés sur la rivière à cette heure inusitée et dans des conditions rendues difficiles par le vent et le fort courant.

Le corps d'un homme a été retrouvé dans les eaux de la rivière Yamaska par les policiers de la Sûreté du Québec vendredi. Tout indique qu'il pourrait s'agir du Maskoutain de 47 ans porté disparu au matin du 29 juin, après que l'embarcation à bord de laquelle il prenait place avec un ami eut chaviré à la hauteur du Collège Antoine-Girouard.

Ce sont des policiers en motomarines qui ont fait la macabre découverte vis-à-vis le cimetière qui borde la rivière, rue Girouard. Le corps de l'homme se trouvait à quelque 300 mètres en aval du lieu de l'incident.

La dépouille a été repêchée en début d'après-midi. Une autopsie sera pratiquée au cours des prochains jours afin d'identifier formellement la victime. Selon des amis proches de la victime, il s'agirait vraisemblablement de Pierre Quintal, de Saint-Hyacinthe.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Le corps d'un homme a été retrouvé dans la rivière Yamaska, à proximité du cimetière qui borde la rue Girouard.

Le Rêve Bleu

Autocueillette de bleuets à Saint-Damase

Venez cueillir vos bleuets en famille

Découvrez notre bleuëtière qui compte pas moins de 7 500 plants adultes en pleine production

- Aire de pique-nique • Contenants fournis gratuitement • Nouveau : transport du stationnement au champ en kart de golf en avant-midi • Grand stationnement • Abris en cas de pluie • Cabinets sanitaires • Bleuets déjà cueillis

Nouveau
Venez essayer notre nouvelle section en autocueillette libre.

Ouverture de la saison jeudi 8 juillet

Faites vos provisions de ce fruit qui contient la plus grande concentration en antioxydants.

Pour mieux vous servir, maintenant ouvert
7 jours/semaine du 8 juillet à la mi-août

Du lundi au samedi de 8 h à 17 h Le dimanche de 9 h à 16 h

386, rang de la Presqu'île, Saint-Damase J0H 1J0 • Tél. : 450 772-6309 • www.lerëvebleu.ca

Festival Country du porc d'Ange-Gardien

13^e édition

8-9-10-11 JUILLET 2010

JEUDI
Groupe COUP DE COEUR avec Claire Dion de 13 h à minuit
★ NOUVEAU ★
Évènement spécial sous le grand chapiteau
Band Country Américain
Compétition de taureau mécanique
Animation et D.J.
En collaboration avec les boutiques Ultimate de 19 h à 2 h am

VENDREDI ET SAMEDI
DANSE COUNTRY avec D.J. Montana de midi à minuit

SAMEDI
SOUPER AU PORC BRAISÉ

DIMANCHE
MESSE COUNTRY GRATUITE
NOUVEAU pm
Billy Show (chevaux et chiens savants)

GRAND CHAPITEAU PLUS DE 25 ARTISTES INVITÉS

97 route 235, près sortie 55 Autoroute 10, Ange-Gardien

POUR INFOS : 450 469-2241 • 450 293-3996 • 450 293-4935 • 450 379-5685 • www.mrb6de14.com

COURSE DE HAMSTERS

2010

Grande gagnante 2010 : Camille Dion (avec son hamster « Panda »)

Gagnant du vélo : Marc-André Lussier (avec son hamster « Choco »)

Gagnant de la trottinette : Ulric Lévesque Poisson (avec son hamster « Bébé »)

Merci à tous nos commanditaires :

<ul style="list-style-type: none"> • Hagen • Eukanuba • Valentine • Quiznos Sub • Burger King • Cache-à-l'eau • Raoul Chagnon • Glaces Lamoureux • La Capsule Sportive • Élevage Le Bergenois 	<ul style="list-style-type: none"> • Le Superclub Vidéotron • Qualinet Saint-Hyacinthe • Mini-putt Saint-Hyacinthe • Salon de toilettage l'Ami propre • Salon de quilles Saint-Hyacinthe 	<ul style="list-style-type: none"> • Pierre Cusson, représentant Pro-Hill • Leslie Ruckstuhl, La Capitale Affaires • Cours de guitare et base Clermont Gilbert • Groupe I.P.A. (Importations de produits pour animaux)
---	---	--

ANIMALERIE ST-HYACINTHE
2285, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 773-1841

Éditorial

Moral ou immoral, c'est la question

Comme il fallait s'y attendre, André H. Gagnon a accueilli avec beaucoup de satisfaction la décision des élus de la Ville de Saint-Hyacinthe de renoncer d'eux-mêmes au versement des fameuses allocations de transition en cas de départ anticipé, de retraite ou de défaite électorale. « C'est une bonne nouvelle, c'était la décision à prendre et cela évitera aux contribuables de devoir payer une prime inutile à chaque renouvellement du conseil », m'a confié l'homme d'affaires.

Le maire et les conseillers seront certainement heureux d'apprendre que M. Gagnon a livré et gagné la bataille à laquelle il croyait et qu'il entend passer son tour maintenant. Ne comptez pas sur lui, chers contribuables, pour critiquer la hausse de salaire de 18 % qui pend au bout du nez de Claude Bernier, en guise de compensation.

« En ce qui concerne l'augmentation du maire, elle est certainement appréciable, mais je vais laisser aux gens le soin de l'apprécier. Même chose au sujet du caractère rétroactif de son augmentation de salaire au 1^{er} janvier. »

Bref, André H. Gagnon préfère passer à un autre appel.

En ce qui me concerne, je suis un peu tanné de me faire servir l'argument des augmentations accordées en fonction des salaires versés dans les villes comparables. Sachez qu'on peut toujours trouver pire et mieux quand on se compare. Il suffit qu'un conseil parte le bal quelque part et décide de bonifier les salaires pour que du jour au lendemain tous les conseils de municipalités de taille comparable emboîtent le pas.

C'est facile à faire quand on est à la fois juge et partie de proposer, puis de se voter des augmentations qui seront à la charge des contribuables qui eux n'ont pas cette chance.

À quelques mois du renouvellement des conventions collectives des employés municipaux, j'imagine que les représentants syndicaux des employés de la Ville de Saint-Hyacinthe ont pris bonne note des arguments invoqués pour justifier la généreuse augmentation de salaire annuelle de 12 000 \$ du maire Bernier.

Eux aussi risquent fort de sortir des comparables. Et il serait très surprenant qu'ils obtiennent une hausse de 18 % sur une seule année. La moindre des choses serait que le maire Bernier donne l'exemple et se serre un peu la ceinture. En commençant par renoncer de lui-même à son augmentation de salaire rétroactive. Sinon, j'espère que les conseillers apporteront l'ajustement qui s'impose au moment du vote.

Est-ce moral d'accorder au maire Bernier une hausse salariale rétroactive? La réponse à cette question se trouve peut-être à Granby, où c'est bar ouvert en matière de rémunération. Là-bas, le maire Goulet et les conseillers pourraient voir

leur salaire grimper respectivement de 25 et de 24 %, celui du maire passant de 72 208 \$ à 90 955 \$, allocation de dépenses incluses. C'est 1 800 \$ de moins que M. Bernier.

Qui plus est, les Granbyens ont découvert ces jours-ci que le règlement sur la rémunération des élus réhabilitait en plus la prime de transition des élus, une allocation que la pression populaire a permis de faire disparaître à Saint-Hyacinthe.

Mais contrairement à ce qui se passe à Saint-Hyacinthe, la hausse salariale des élus granbyens s'appliquera au 1^{er} juillet et non au 1^{er} janvier.

« La loi nous aurait permis d'appliquer ces ajustements rétroactivement au 1^{er} janvier, mais je considérerais immoral de procéder de cette façon puisqu'on n'avait jamais indiqué notre intention de revoir les salaires des élus à la population. C'est pourquoi nous avons choisi de l'appliquer à partir du 1^{er} juillet », a expliqué le maire Richard Goulet à la Voix de l'Est. C'est bon à savoir.

Le maire et les élus maskoutains avaient-ils annoncé leur couleur? À ce que je sache, ils devaient régler le sort des fameuses allocations de transition, et non celui de la rémunération du maire. Et jamais dans les programmes des candidats à la dernière élection, je n'ai vu l'engagement formel de revoir les salaires des élus.

Si le maire Claude Bernier a un tant soit peu de sens moral, il va donc dire non merci à sa hausse de salaire rétroactive. La réponse dans un mois. ◀



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca



LA DÉCLARATION DE LA SEMAINE

« À mes yeux, une personne responsable des communications pour une organisation comme la nôtre, c'est un phare. Un phare dans la nuit à Brossard, ça n'allumera pas fort. »

- Le conseiller Bernard Barré au sujet de l'embauche d'une personne de l'extérieur aux communications de la Ville

Les fleurs de la semaine

La rose



Le pissenlit



À Yves Frenette

Encore une fois, il y a lieu de souligner l'heureuse initiative de Yves Frenette et de toute son équipe de chauffeurs bénévoles qui ont assuré ces derniers jours le raccompagnement sécuritaire d'une bonne soixantaine de finissants du secondaire, au terme des après-bals parfois trop bien arrosés. Le service gagne en popularité chaque année et contribue certainement à éviter des lendemains de bals douloureux. ◀

Aux manifestants

Même si je reconnais et défend le droit de manifester et de protester, et n'encourage aucunement la brutalité policière et les abus, j'ai bien du mal à plaindre les manifestants qui déplorent sur toutes les tribunes le traitement auquel ils ont eu droit lors du G8 et du G20 dans la région de Toronto. Quand tu cours toujours après le trouble dans la vie, il peut aussi arriver que ce soit le trouble qui te rattrape. ◀

De la Financière agricole aux élections



Jean Dumont

jdumont@lecourrier.qc.ca

Yvon Caron quitte ces jours-ci la Financière agricole pour la retraite. On devrait plutôt parler de semi-retraite puisqu'il vient d'être nommé directeur du scrutin dans le comté de Saint-Hyacinthe.

À la suite d'un concours lancé en janvier pour trouver un successeur à Richard Senécal, qui a longtemps occupé cette fonction, le directeur général des élections du Québec, vient de le nommer à ce poste, au même titre que 26 autres personnes dans autant de circonscriptions électorales québécoises.

M. Caron est directeur du centre de services de la Financière agricole pour le territoire de Granby. Il a aussi travaillé à Saint-Hyacinthe par le passé.

« Je suis un résident de Saint-Hyacinthe depuis 15 ans. Je n'ai pas à proprement parler d'expérience à ce titre, mais j'ai toujours cru en la politique et à la démocratie sous toutes ses formes. Lors des dernières élections, le taux de participation a été le plus faible depuis plusieurs années. Nous devons

prendre les moyens pour intéresser à nouveau les gens à la politique. »

Pas moins de 62 candidats ont postulé pour la tâche de directeur de scrutin dans le comté. Les candidats ont dû se soumettre à trois évaluations. La sélection a été établie selon des critères de compétences et d'aptitudes.

« Nous avons des tests qui portaient entre autres sur la compréhension de la Loi électorale. Je pense que le fait que j'ai de l'expérience dans la gestion de personnel a pu faire la différence. »

En période électorale, il estime pouvoir engager de 500 à 600 personnes pour effectuer différentes fonctions. Toutefois, le bureau du directeur du scrutin est surtout composé d'une quinzaine de personnes. « J'ai l'intention de garder le plus de gens compétents en place parce qu'ils possèdent une expérience dans le domaine et que ces services sont très utiles. »

Comme le prochain rendez-vous électoral n'est pas prévu à court terme, le nouveau titulaire entend se faire la main en participant à différentes séances de formation.

Le directeur de scrutin est nommé pour une période de dix ans.

Durant cette période, il ne doit pas être membre d'aucun parti politique, ne doit pas se livrer à aucun travail de nature partisane aux paliers fédéral, provincial, municipal ou scolaire. Évidemment, il ne doit pas non plus être un élu à ces différents niveaux. ◀



Yvon Caron, nouveau directeur du scrutin dans le comté de Saint-Hyacinthe.



Photothèque, Le Courrier

La SQ cherche un nouveau directeur de poste

Le poste de la Sûreté du Québec MRC des Maskoutains est à la recherche d'un nouveau directeur. L'inspecteur Luc Pellerin (sur la photo), qui occupait cette fonction depuis le 26 novembre 2007, a récemment été promu Chef de la région ouest au Bureau de la surveillance du territoire du district de la Montérégie. À ce titre, il supervisera les directions des postes de six MRC. C'est le capitaine Gilles Dubé qui occupera la direction intérimaire du poste des Maskoutains jusqu'à la nomination d'un nouveau directeur de poste à l'automne.

Sur la scène policière

Introduction par effraction

Le samedi 3 juillet, une introduction par effraction et un vol ont eu lieu dans une résidence de la rue Brunette Est, à Saint-Hyacinthe, alors que les propriétaires étaient absents. L'événement serait survenu entre le vendredi en après-midi et le samedi dans la nuit. Divers objets ont été volés et des éléments d'enquêtes ont été prélevés sur les lieux. Toute personne détenant de l'information concernant cet événement peut communiquer avec la ligne Info-Crime au 1 800 711-1800 ou avec les policiers de la MRC des Maskoutains au 310-4141.

Collision à Saint-Liboire

Le vendredi 2 juillet, vers 9 h 30, une collision routière est survenue sur le rang Charlotte, à Saint-Liboire, dans une zone réglementée à 90 km/h. Un automobiliste âgé de 66 ans circulait sur le rang en direction est. Il était suivi d'un autre véhicule conduit par un automobiliste âgé de 55 ans. Ce dernier a entamé une manoeuvre de dépassement au moment même où le premier véhicule s'appretait à effectuer un virage vers la gauche dans une entrée résidentielle. Un impact a eu lieu entre les deux véhicules. Des quatre personnes impliquées dans l'accident, une seule personne a été très légèrement blessée, sans toutefois être conduite au centre hospitalier.

Opération routière à Saint-Pie

Le mercredi 30 juin, entre 1 h et 3 h du matin, les policiers ont effectué une opération routière sur la route 235, à Saint-Pie, concernant notamment la réglementation de la vitesse autorisée. Des constats d'infraction ont été émis, dont un de 314 \$ assortis de 5 points d'inaptitude à un automobiliste de 18 ans qui a circulé à 139 km/h dans cette zone de 90 km/h.

Des dépanneurs contrevenants

Les policiers ont récemment effectué deux arrestations en vertu de lois provinciales dans des dépanneurs de Saint-Hyacinthe. Une première arrestation a eu lieu sur l'avenue Richer, en vertu de la Loi sur le tabac. Les policiers avaient constaté la vente de cigarettes à une personne d'âge mineure. Le dossier sera soumis au ministère du Revenu et le propriétaire du commerce pourrait se voir signifier un constat d'infraction. La deuxième intervention a eu lieu sur la rue Pratte et concernait la Loi de la Régie des alcools, des courses et des jeux (RACJ). Les policiers avaient cette fois constaté la vente de boissons alcoolisées à une personne mineure. Le propriétaire du commerce pourrait se voir signifier un constat d'infraction.

Saisie de marijuana à Saint-Barnabé

Le vendredi 25 juin, les enquêteurs de la Sûreté du Québec du poste de la MRC des Maskoutains ont saisi 690 plants de marijuana dans un boisé situé sur un terrain à proximité d'une résidence privée du rang Saint-Amable, à Saint-Barnabé-Sud. C'est à la suite d'une information reçue du public que les enquêteurs se sont présentés sur ce terrain et qu'ils ont effectué cette saisie. L'enquête se poursuit et des arrestations pourraient avoir lieu.

Perquisitions de cannabis

Le dimanche 27 juin, les policiers ont éradiqué 67 plants de marijuana dans un champ du Petit Rang de Saint-Valérien et 35 plants dans un champ la route 235, à Saint-Louis. C'est à la suite de renseignements reçus du public que les policiers se sont présentés sur ces lieux afin d'effectuer les saisies. ◀

GRANDE VENTE DE GERMAIN!

Panasonic

Téléviseur plasma 42"

- Full HD, 1080P
- 600 hz
- Filtre antireflet

999⁹⁸\$

RÉG. : 1 199,95 \$



(158392)

Système de son

Cambridge Mordaunt - Short

- Système 6.1 canaux
- Récepteur 6 x 80 watts
- Hauts parleurs extrême grave 150 watts

Cambridge Audio

MS
Mordaunt-Short



1 999⁹⁸\$

RÉG. : 3 599,75 \$

GERMAIN LARIVIÈRE

enchanté!

STE-ROSALIE
4370, boul Laurier Est
St-Hyacinthe
Autoroute 20, sortie 138
(450) 799-5522

Accord D
Desjardins

Offre valide jusqu'au 14 juillet 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion sur modèles sélectionnés.

Tigre et dromadaires volés à Saint-Liboire

Deux personnes arrêtées



Marie-Pier
Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

Les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé mardi à l'arrestation de deux hommes relativement au vol d'une remorque qui transportait un tigre de Bengale et deux dromadaires dans le stationnement de l'Hôtel Laliberté à Saint-Liboire.

Les deux hommes ont été arrêtés à leur domicile, à quelques pas du lieu où avait été retrouvée la remorque et les trois bêtes, à Saint-Edmond-de-Grantham.

Mathieu Bussièrès, 22 ans, a comparu au Palais de justice de Saint-Hyacinthe où il a été accusé de recel. Il aurait eu en sa possession la remorque, le tigre et les deux dromadaires et divers autres biens sachant qu'ils avaient été obtenus d'un crime.

Le jeune homme, qui a des antécédents judiciaires, fait aussi face à deux accusations de bris de conditions. Il demeurera détenu jusqu'à la tenue de son enquête pour remise en liberté.

On ignore toujours si le second individu arrêté, un homme de 44 ans, fera face à la justice.

Les deux suspects ont été interpellés par les agents lors d'une perquisition menée dans leurs bâtiments de ferme. « Les enquêteurs ont retrouvé sur place des traces du passage des animaux ainsi que des objets appartenant au zoo qui se trouvaient dans la remorque avant le vol, a indiqué le porte-parole de la Sûreté du Québec, Ronald McInnis. D'autres arrestations pourraient avoir lieu dans ce dossier. »

Rappelons que le tigre et les deux dromadaires étaient sur le chemin du retour vers le Zoo de Bowmanville, le 18 juin, après avoir participé à la tournée d'un cirque en Nouvelle-Écosse. La remorque qui les transportait avait alors été volée du stationnement de l'Hôtel Laliberté, à Saint-Liboire, où le conducteur et le gardien de zoo s'étaient arrêtés pour la nuit.

Quatre jours plus tard, un citoyen avait alerté les policiers après avoir retrouvé la remorque, laissée à l'abandon sur le petit rang Doyon, à Saint-Edmond-de-Grantham. Les trois animaux exotiques se trouvaient à l'intérieur, sains et saufs. « Quelqu'un les aurait vraisemblablement nourris ou abreuvés », avait alors noté l'agent McInnis. ◀

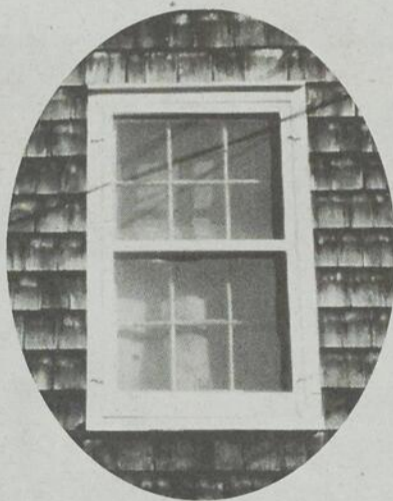


Photo Patrick Roger, Le Courrier

Reverdifier les îlots

Les employés municipaux s'affairaient cette semaine à poursuivre le plan d'embellissement des îlots contestés sur la rue Saint-Louis, dans le secteur Saint-Joseph. Après l'arborisation au printemps, voilà que l'on plante des vivaces et des annuelles. Les travaux ont été retardés en raison d'un délai de livraison.

PHASE VII



Programme de subvention Rénovation Québec

Québec

Ville de Saint-Hyacinthe

La Ville de Saint-Hyacinthe a accepté d'adhérer, encore cette année, à un programme de subvention.

Ce programme a été mis sur pied de concert avec le gouvernement du Québec. Le programme se veut un incitatif à la rénovation de logements dans les vieux quartiers.

Ce programme est financé par la Ville de Saint-Hyacinthe et par le gouvernement du Québec, par le biais de la Société d'habitation du Québec.

La Ville et le Gouvernement verseront chacun un pourcentage du coût des travaux et ce, jusqu'à concurrence des montants maximaux établis par la Ville qui représente au plus de 2/3 du montant des travaux.

Le budget global de la phase VII pour la Ville est de 250 000 \$ auquel le Gouvernement doit injecter un montant équivalent pour un total de 500 000 \$.

Les sommes allouées par le programme serviront exclusivement pour des bâtiments à vocation résidentielle.

Seuls certains secteurs prédéterminés de la ville ont pu être retenus pour bénéficier de la subvention. Ces secteurs sont le centre-ville et certaines autres petites sections qui répondaient aux critères établis par la Société d'habitation du Québec (voir carte ci-jointe).

Les propriétaires dont les bâtiments sont situés dans les secteurs identifiés peuvent s'inscrire en contactant Manon Courchesne au 450 778-8321. Quant à ceux qui étaient déjà inscrits sur la liste pour la phase VI du programme Rénovation Québec et qui n'ont pas reçu de subvention faute de budget, une lettre leur sera acheminée avec coupon-réponse afin de connaître leurs intentions pour cette nouvelle phase du programme.

Il est à noter que le bâtiment faisant l'objet d'une demande doit rencontrer des paramètres précis.

Les demandes seront reçues jusqu'au 6 août 2010, à 17 h.

Il est important de mentionner que, seul le propriétaire officiel du bâtiment pourra enregistrer l'immeuble pour le tirage au sort et que le propriétaire inscrit au moment du tirage au sort ne pourra vendre son immeuble à une tierce personne tout au long du processus. Donc, pour les propriétaires qui souhaitent vendre leur immeuble, sachez que l'acquéreur ne pourra bénéficier du programme à votre place.

Dans le but d'accorder une chance équivalente à tous,

les membres du Conseil municipal ont décidé de créer une nouvelle liste d'attente suite à un tirage au sort qui aura lieu le 18 août 2010, à la salle des Arts de l'hôtel de ville, au 750, av. de l'Hôtel-de-Ville, à 19 h 30.

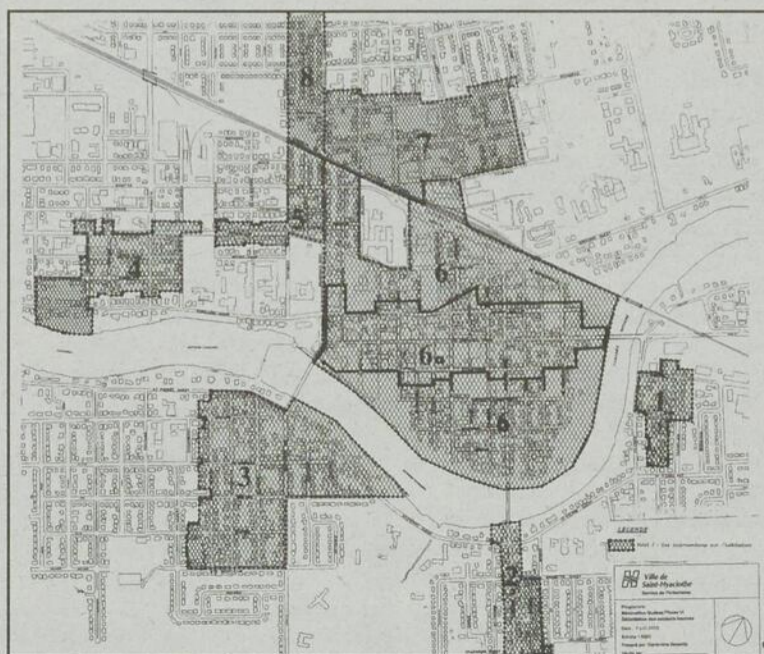
Les personnes qui s'inscrivent au programme sont les bienvenues pour assister au tirage.

Le tirage au sort permettra l'élaboration d'une nouvelle liste de priorités. Ainsi, la première adresse apparaissant sur la liste deviendra le premier dossier à être traité et si toutes les conditions ou les critères sont rencontrés, cette demande de subvention sera acceptée et ainsi de suite pour les adresses subséquentes jusqu'à l'écoulement du budget.

Deux listes seront ainsi créées tenant compte des critères du programme :

- 1^{re} liste : immeubles dans le centre-ville (secteurs 6 et 6a)
- 2^e liste : immeubles dans les secteurs identifiés mais situés à l'extérieur du centre-ville (secteurs 1, 2, 3, 4, 5, 7 et 8)

Le soir du tirage au sort, dès 19 h, la liste des adresses inscrites au tirage sera disponible pour consultation.

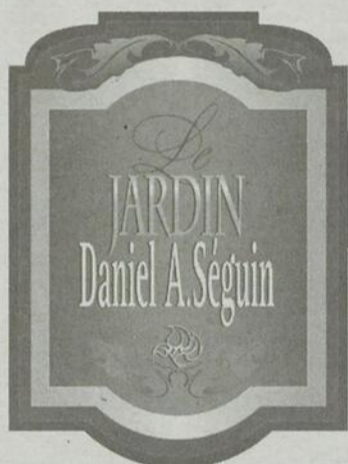


Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au 450 778-8321.



Patrimoine et Tourisme Saint-Pie remporte un prix

Le vendredi 18 juin, le Conseil montérégien de la culture et des communications (CMCC) procédait à la remise de ses Prix patrimoine. Trois organismes, dont un du territoire de la Montérégie Est, ont été récompensés. Chez nous, il s'agit de l'organisme Patrimoine et Tourisme Saint-Pie pour son travail de restauration et de sauvegarde entourant la réouverture du vieux pont de Saint-Pie, après 20 ans de fermeture et d'abandon. La mobilisation, l'audace et la portée identitaire de ce projet ont retenu l'attention du jury, qui salue l'initiative citoyenne à la base de l'aventure périlleuse accomplie avec brio. Sur la photo, dans l'ordre habituel : Andrée Bouchard, 1^{re} vice-présidente du CMCC; Diane Duplain, attachée politique de Stéphane Bergeron, député de Verchères; Suzie Guilmain, présidente de Patrimoine et Tourisme Saint-Pie; Marcel Blouin, président du CMCC; Luc Cordeau, vice-président de Patrimoine et Tourisme Saint-Pie; Luc Malo, député de Verchères - Les Patriotes; Serge St-Pierre, secrétaire trésorier de Patrimoine et Tourisme Saint-Pie; et Michel Pratt, représentant Histoire et patrimoine au CA du CMCC.



Le Jardin Daniel A. Séguin
Présente

*Les vendredis soir au
« Clair de lune »*

Nathalie Renault
Vendredi 16 juillet



du jazz qui pop !
un spectacle jazz teinté de couleurs
pop, latin et cool jazz

Admission 20\$

Billets en vente
au kiosque d'accueil du jardin

Informations et Réservations
450-778-0372

Beau temps, mauvais temps
Spectacles sous le grand chapiteau Desjardins
Spectacles à 20h30, Ouverture des portes du jardin à 19h30

Jardin Daniel A. Séguin - 3215, rue Sicotte (face à l'ITA) à Saint-Hyacinthe
Autoroute 20, sorties 123 ou 130 - Autoroute 10 sortie 55 - Route 235 Nord

0217296

Vente trottoir

du 7 au 11 juillet 2010
inclusivement



JUSQU'À
50%
de rabais

sur vêtements et chaussures
saisonniers pour homme,
femme et enfant.

Columbia



ACTON



Sandales enfants
garçon ou fille
couleurs variées

OCEAN/EARTH

Short couleurs variées

20%
de rabais

sur les vêtements
et chaussures de travail
à prix régulier.

Centre du travail

Vêtements et chaussures de sécurité

Pantalons
Contract 956914
Kingtreads 20350
Jackfield 70-050

Spécial
14,99 \$



« M » Rendez-vous Marchands
1390, boul. Casavant Est Saint-Hyacinthe
Qc J2S 0G2
Tél. : 450 253-4828 #3221

GALERIES ST-HYACINTHE
3200 Laframboise, St-Hyacinthe J2S 4Z5 (entrée #1)
Tél. : 450 774-3621

Depuis 71 ans

www.antonimoreau.com

0217298

DU FRAIS À BAS PRIX

CLIMATISEURS



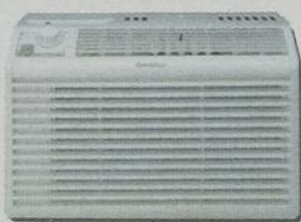
- Très silencieux
- Installation facile
- Ventilateur 3 vitesses
- Commande à distance



8 000 BTU 399⁹⁸\$
rég. : ~~459,95 \$~~ (088104)

10 000 BTU 449⁹⁸\$
rég. : ~~499,95 \$~~ (088105)

12 000 BTU 549⁹⁸\$
rég. : ~~599,95 \$~~ (088106)



5 000 BTU 99⁹⁸\$
rég. : ~~169,98 \$~~ (104794)

2 vitesses

► Payez et emportez

Danby®

CLIMATISEUR PORTABLE

Caractéristiques additionnelles

- Appareil de climatisation portable de 12 000 BTU qui rafraîchit environ 500 pi.ca. Ventilation extérieure requise
- Capacité de 43,1 litres (90 pintes américaines) par 24 heures en mode de vidange directe
- Puissant ventilateur 3 vitesses et des grilles d'aération oscillantes offrant une circulation d'air supérieure pour rafraîchir une pièce plus rapidement
- Commandes électroniques faciles à utiliser avec une commande à distance pratique
- Le système de purification d'air comprend un ioniseur électronique et un filtre bio conçu pour éliminer les allergènes aéroportés
- Commande de température électronique variable 17°C ~ 30°C
- Fonctionnement silencieux
- Se déplace facilement d'une pièce à l'autre avec des roulettes et des poignées latérales moulées



Spécial 12 000 BTU

599⁹⁵\$

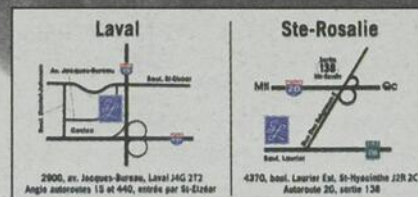
rég. : ~~699,95 \$~~ (140064)



GERMAIN LARIVIÈRE

enchanté!

Sainte-Rosalie : 450 799-5522
Montréal / Laval : 514 866-8691
Sans frais : 1 800 363-1336
WWW.GERMAINLARIVIÈRE.COM



Danby®

DÉSHUMIDIFICATEUR

(133910)

Caractéristiques :

- 25 pintes/pi3
- Touches électronique
- Sur roulettes
- Déshumidificateur 25 pintes (11,8L) couvre approximativement 1 500 pi.ca. (139 m) selon les conditions



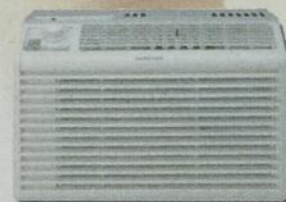
**Couleur
beige**

À partir de
169,98 \$



CLIMATISEUR DE FENÊTRE

- Télécommande compacte
- Grille d'aspiration amovible et lavable
- Filtre



(104692) **10 000 BTU 349,98 \$**
(104693) **12 000 BTU 449,95 \$**

À surveillez

VENTE

TROTTOIR

CENTRE-VILLE

14 AU 17 JUILLET

de 9h à 21h

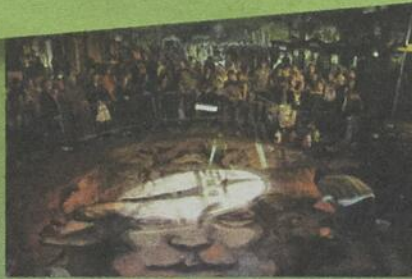
☆☆
SUPER



BONNE BOUFFE **Toujours FRAIS!**
GRANDE LIQUIDATION EXCLUSIVE **NECRA** **SUPER** **BAS PRIX** **UNIQUE**
ACHETEZ-EN UN ET OBTENEZ-EN UN **GRATUIT** **PUB**



centre-ville
SAINT-HYACINTHE ++++
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT



MERCI À NOS PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES



Défi vélo santé

Vélo qui roule amasse des sous

Geneviève **Ménard**

Le samedi 21 août, tous les amateurs de vélos de la région maskoutaine, qu'ils soient petits ou grands, sportifs ou amateurs et débutants, sont invités à pédaler afin d'amasser des fonds pour la Fondation Aline-Letendre.

Afin d'atteindre le plus grand nombre de participants possible, les organisateurs ont dé-

cidé d'apporter quelques nouveautés à la programmation. Tout d'abord, à la suggestion de la FADOQ Richelieu-Yamaska, non seulement les bicyclettes auront accès à l'un des quatre parcours proposés, mais aussi les tricycles et les vélos électriques pourront prendre part à l'activité familiale qui désire prendre, au cours des prochaines années, de plus en plus d'envergure au sein de la communauté maskoutaine.

Les quatre parcours proposés (d'une longueur de 17, 35, 72 ou 80 kilomètres) seront

identifiés par les noms de leurs commanditaires et celui d'une longueur de 17 kilomètres (soit la route IGA Benoit et IGA Famille Jodoin) qui traversera le centre-ville s'arrêtera au Marché Centre le temps d'une pause-santé et de la prise d'une photo officielle.

Pour s'inscrire, il en coûte 20 \$, ce qui inclut un sac-collation santé.

Enfin, les participants qui se feront commanditer pour un montant de 100 \$ et

plus se verront remettre un t-shirt aux couleurs de l'événement et auront la chance de remporter l'un des magnifiques prix de participation.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire sur le site Internet de la Fondation Aline-Letendre (www.fondationalineletendre.com) ou encore se présenter aux Galeries Saint-Hyacinthe, en face de la pharmacie Jean Coutu, les jeudi et vendredi 15 et 16 juillet, entre 19 h et 21 h. ◀



Photo Réal Brodeur

Sur la photo prise lors du lancement de la troisième édition du Défi Vélo Santé de la Fondation Aline-Letendre, on retrouve dans l'ordre habituel, Michael Difiore, directeur général de Desjardins Valeurs Mobilières; Anik Armand et Nicole Laplante, de l'équipe Armand-Laplante chez VMD; et Michel Gagné, président du conseil de la Fondation Aline-Letendre. Desjardins Valeurs Mobilières est le commanditaire principal de cet événement qui se tiendra le samedi 21 août.



Photothèque Le Courrier

Bye bye les vélos

La récupération des vélos vient d'être abandonnée par la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains en raison du vandalisme provoqué à l'écocentre de Saint-Hyacinthe. En effet, des vandales sectionnent les clôtures pour aller chercher les vélos entreposés et en attente d'être récupérés par une entreprise spécialisée. Plutôt que de constamment réparer la clôture, l'organisme a choisi de cesser d'offrir le service et invite les gens qui veulent se départir de leur vélo, en bon état, à se diriger vers la Ressourcerie.

ANGERS TOYOTA

VÉHICULES D'OCCASION

Certifiés

TOYOTA

TOYOTA UN JOUR, TOYOTA TOUJOURS

JOURS ÉTIQUETTES ROUGES

FAITES-VITE!
TAUX CERTIFIÉ TOYOTA À **3.9%**
SE TERMINE MERCREDI LE 30 JUIN 2010

<p>TOYOTA MATRIX 2010 # INV. 10930A</p> <p style="text-align: center;">14 995 \$</p> <p>DE BASE AUT/ARGENT 4 CYL; 19 136 KM CERTIFIÉ TOYOTA</p>	<p>TOYOTA COROLLA CE 2009 # INV 10737A</p> <p style="text-align: center;">14 995 \$</p> <p>GRIS, AUTOMATIQUE, 17 716 KM, CERTIFIÉ TOYOTA, BAL. DE GARANTIE TOYOTA</p>	<p>TOYOTA RAV 4 2009 # INV 10650A</p> <p style="text-align: center;">24 395 \$</p> <p>DE BASE 2.5 L 4 CYL 39 581 KM CERTIFIÉ TOYOTA</p>
<p>TOYOTA YARIS BERLINE 2009 # INV; 10407A</p> <p style="text-align: center;">13 995 \$</p> <p>BLEU AUT V.E A/C 29 974 KM CERTIFIÉ TOYOTA</p>	<p>TOYOTA CAMRY SE 2008 # INV 10709A</p> <p style="text-align: center;">SPÉCIAL À 20 195 \$</p> <p>ROUGE 4 CYL AUT 23 685 KM CERTIFIÉ TOYOTA</p>	<p>TOYOTA RAV 4 LIMITED 2007 # INV 10949A</p> <p style="text-align: center;">22 495 \$</p> <p>ARGENT 4 CYL TOIT OUVRANT 55 207 KM CERTIFIÉ TOYOTA</p>

L'ACHAT D'UN VÉHICULE CERTIFIÉ TOYOTA VOUS DONNE LES AVANTAGES SUIVANTS

- ✓ remise à neuf mécanique et esthétique méticuleuse en 127 points
- ✓ garantie minimum de 12 mois / 2 000 km sur le groupe motopropulseur
- ✓ plein d'essence gratuit
- ✓ programme d'assistance routière de 1 an
- ✓ premier service d'huile et filtre gratuit (premiers 6 mois ou 8 000 km)

POUR VOIR NOTRE INVENTAIRE COMPLET, ALLEZ SUR NOTRE SITE

WWW.ANGERSTOYOTA.COM

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
450 774-9191

Occasion en Or

AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE
VENEZ NOUS RENCONTRER

Vous ne l'avez pas reçu ?

3000\$

en prix à GAGNER

2010 - 2011 2^e ÉDITION

LE GUIDE

SAINT-HYACINTHE.COM

RESIDENTIEL ▶ COMMERCIAL ▶ CELLULAIRE

OUTILS DE RÉFÉRENCE :

- Services municipaux
- Loisirs et centres récréatifs
- Cartes et noms des rues
- Gestion des déchets
- Calendrier des événements

www.guidesaint-hyacinthe.com

Concorde auto 2010
MICHÈLE NEUFS

Gabriel Desroche

Guy Lussier
prop.

Tél. 450 253-5336
Extérieur - 1 877 521-5336

AMVCA

3545, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe (côté) 221, 119

Communiquez avec Janick Bernard
au 450 773-6028

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

lecourrier.qc.ca



Photo Éric Rouleau, Le Courrier

October Sky montera sur la scène du parc Casimir-Dessaulles pour offrir son unique spectacle de l'été.

C

section
culture

Spécial 30^e anniversaire

Le beau mardi de la relève



Marie-Pier
Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

Pour la soirée spéciale soulignant leur 30^e anniversaire, les Beaux Mardis de Casimir ont bien l'intention de prouver que Saint-Hyacinthe n'a pas perdu son titre de Liverpool du Québec en remettant la scène entre les mains des artistes de la relève maskoutaine.

Connaissant un vif succès sur la scène locale et nationale, le groupe October Sky sera le clou de la soirée. La formation est née à Saint-Hyacinthe en 2000 lorsque deux amis du Collège Antoine-Girouard, le batteur Alex Racine et le chanteur et guitariste Karl Raymond, ont décidé de mettre leur talent musical à profit.

Depuis, October Sky a fait du chemin et vu du pays. La formation a même été élue meilleur nouveau groupe canadien pour représenter le Canada au GBOB Challenge 2010 qui se tenait à Londres en avril.

En plus d'en retirer une expérience enrichissante au niveau musical, le quatuor s'est aussi ouvert les portes de l'Europe. Dès l'automne, la formation entreprendra un séjour sur le vieux continent pour trouver des oreilles attentives à sa musique. « On essaie tranquillement de sortir de « la relève » pour prendre notre place et les concerts en Europe nous permettront de faire un pas de plus en avant. On sait toutefois qu'on aura toujours des choses à apprendre », a raconté Alex.

Lire la relève en A 20

CINÉMA SAINT-HYACINTHE						HORAIRE	
						Du 9 juillet au 15 juillet 2010	
NOUVEAUTÉ 	NOUVEAUTÉ 	NOUVEAUTÉ 	NOUVEAUTÉ 				
Horreur science fiction	Film biographique	Film d'animation	Film fantastique	(3 ^e de la série)	Film d'aventure fantastique	Animation en 3D	Animation en 3D
Les Prédateurs Tous les jours : 12:55-15:35 18:55-21:45	Piché : Entre ciel et terre Tous les jours : 12:40-13:10-15:45 18:40-19:10-21:10 21:30	Détestable-Moi Tous les jours : 12:55-15:25 18:45-21:15	L'apprenti Sorcier Mercredi et Jeudi : 13:05-15:40 19:15-21:40	Twilight Saga: Hésitation Vendredi à Mardi : 12:35-13:05-15:20 15:50-18:35-19:05 21:50 • Mercredi et Jeudi : 13:05-15:50 19:05-21:50	Le dernier maître de l'air Tous les Jours : 12:50-15:30 18:50-21:40	Grande Personnes Vendredi à Mardi : 15:45-21:45 Mercredi et Jeudi : 15:45	Histoire de jouets 3 Tous les jours : 13:00-15:35
★ WWW.CINEMA8.QC.CA ★ 450 773-9492 ★						LES MARDIS À 6 \$	Pour les films 3D il y a un supplément de 3\$ par personne.

À lire pour voyager sous le parasol



Fabienne
Cortes

Une bonne intrigue voilà ce qu'il nous faut pour cet été, même si notre parasol pourrait nous servir davantage pour nous protéger de la pluie. L'adrénaline, il n'y a rien de mieux pour se prémunir contre les petits vents frais. Et puis, un peu de poésie pour les âmes douces. C'est ce qu'on vous propose pour les deux mois de vacances qui s'en viennent.

Poésie revigorante

Tout d'abord, un petit livre sympathique *Humour et poésie, 30 poètes québécois* aux écrits Desforges. Un recueil de poèmes qu'Anne Peyrouse a concocté pour nous, histoire de montrer que la poésie n'est pas inaccessible et peut simplement « se partager et toucher les lecteurs grâce à cette note humoristique ».

On y retrouve des textes de José Acquelin, Jacques Brault, Jacques Godbout, Lucien Francoeur, Gérald Godin ou encore Hélène Monette. Parfois l'humour est grivois, d'autres fois grinçant ou actuel. En quelques poèmes, on rentre dans un univers puis dans un autre et les images, les sensations fusent. Une belle lecture pour sortir tout à l'envers d'une expérience poétique toute québécoise.

Pour continuer en poésie, un recueil d'entretiens que Gaston Miron a accordés à la presse écrite ou électronique, *L'Avenir dégagé, 1959-1993*, aux éditions l'Hexagone. Très intéressant pour qui veut découvrir le travail intellectuel qui se cachait derrière les poèmes de Gaston Miron. Une réflexion sur la poésie et la culture québécoise, ses fondements et son avenir.

Mystères et intrigues

Au petit matin, le corps lacéré et agonisant d'une jeune femme est découvert sur un sen-

tier du mont Royal. L'analyse de l'ADN prélevé sur son corps révèle que l'agresseur est un gorille. Dans *Là où la nuit tombe*, Pierre Béland, scientifique canadien de renom, nous concocte un thriller à donner la chair de poule, chez Libre Expression.

L'auteur a l'habitude de mêler fiction et réalité dans ses oeuvres et ainsi de nous divertir tout en nous apprenant beaucoup sur l'actualité scientifique. *Là où la nuit tombe* est une intrigue qui s'étale sur dix ans et trois continents. De quoi voyager pour pas cher. Les deux premiers romans de Pierre Béland avaient reçu un très bon accueil de la critique.

Des crimes crapuleux à élucider sur les rives du Mississippi et la découverte d'un nouveau type de héros qui combat les alligators cambrioleurs et les sorciers vaudou. C'est ce que nous proposons les intrigantes *Mémoires du Docteur Wilkinson* de Vincent Thibault.

Un recueil de nouvelles évoquant les écrits de Watson, célèbre ami de Sherlock Holmes, ou les aventures du père Brown, personnage imaginé par G. K. Chesterton. Aux éditions de la Pleine Lune.

Dans *Nos échoueries* de Jean-François Caron, publié par la maison d'édition québécoise saguenéenne La peuplade, un homme retourne dans le village qui l'a vu naître après le décès de ses parents. Arrivée avec lui, une jeune voyageuse sèmera le trouble dans son coeur et le village tout entier. « On dit que les étrangers sont comme les cormorans, qui sèment la maladie et la mort. Est-ce une coïncidence? Après leur venue, le village ne sera jamais plus comme avant. »

Dans ce roman, Jean-François Caron peint les paysages et la réalité des villages situés loin des grands centres urbains. La vie qu'on y mène en silence, les escarpements, l'horizon ouvert et les jeunes qui désertent. Un dépaysement dans le douloureux monde des « régions »!

Autre roman noir qu'on retrouvera cet été, *M.* de Hans Jürgen Greif, chez l'Instant même. Tout commence avec le récit d'un meurtre en apparence gratuit. Élodie reçoit les confidences de l'assassin, M., qu'elle dit

aimer. Mû par une rage profonde, M. fait preuve d'une intolérance radicale, celle qui dicte de A à Z sa « solution finale ».

Habile équilibriste, Hans-Jürgen Greif place ses personnages sur le fil d'une lame acérée. Personne n'en sort indemne. L'auteur s'est fait connaître avec *La bonbonnière*, un succès critique et populaire.

Enfin, chez Le Quartanier, David Leblanc vient de faire paraître *Mon nom est personne*. Quatre-vingt-dix-neuf fictions brèves d'une prose inventive et malicieuse.

Ce deuxième livre de David Leblanc, après *La descente du singe*, paru en 2007, donne à lire un écrivain à l'humour diabolique avec un goût certain pour l'absurde.

Extrait : « Le pied se réveilla le premier. Puis une douleur dans le côté droit. Tandis que son réveil sonnait, dans la lumière pâle qui traversait ses rideaux usés, il se disait : « Encore neuf minutes... »

Ceci n'est qu'un aperçu de ce que vous pourriez lire cet été. Bonnes lectures amis lecteurs! ◀

ANTIROUILLE

OUVERTURE BIENTÔT

TRAITEMENT «AVANTAGE»

- SANS ÉGOUTTEMENT
- TRAITEMENT GARANTI
- PROPRE ET EFFICACE



NOS POINTS DE TRAITEMENT



ANTIROUILLE METROPOITAIN?

400, rue Johnson Est
Saint-Hyacinthe

450 778-3030 | 1-866-ANTIROUILLE

WWW.ANTIROUILLE.COM

0224986

Familles d'accueil recherchées

www.afscanada.org

AFS Interculture Canada, un organisme international sans but lucratif, recherche des familles ouvertes d'esprit, comme la vôtre, pour accueillir des jeunes qui arriveront dans la région en août pour passer une année scolaire et apprendre le français et la culture québécoise.

C'est une occasion unique d'aider un jeune, comme Knut, à réaliser son rêve d'un séjour international et de vous faire connaître la culture d'un nouveau pays!



Bonjour, je m'appelle Knut (prononcé Nout), j'ai 16 ans et je suis Norvégien. Je pratique le karaté et je joue de la guitare basse. J'aime aussi le ski alpin et le soccer. On me dit sociable, communicatif, poli et drôle. Au plaisir!

Pour accueillir Knut ou un autre jeune participant AFS et vivre une expérience inoubliable, appelez Johanne Ferland, bénévole AFS, au 450-464-2614.



0224993

Nathalie Renault Une fleur dans les jardins

Geneviève **Ménard**

À 20 h 30 le vendredi 16 juillet, une voix féminine accompagnée de délicieuses mélodies émises par un piano, une contrebasse et une batterie, émanera des Jardins Daniel A. Séguin.

Le nom de Nathalie Renault commence à peine à circuler parmi les murmures qu'émettent les amateurs de contrastes fusionnés tels le jazz et le pop. Pourtant, l'artiste d'origine acadienne roule sa bosse, ici et en Europe, depuis de nombreuses années déjà. Le spectacle qu'elle viendra présenter à Saint-Hyacinthe est celui qui aura découlé de son dernier album, simplement intitulé « La Chance ». Intime, mais dynamique, cette prestation transportera ses spectateurs dans un univers tout aussi splendide que les jardins qui les entoureront. Les voyages, l'amour, l'amitié, les notions de plaisir et de chance sont des sujets qu'aime aborder l'artiste tout en provoquant une chaleur et un rythme qui lui sont propres.

Les billets sont en vente, au coût de 20 \$, au kiosque d'accueil des Jardins Daniel A. Séguin. Réservations : 450 778-0372. Le spectacle aura lieu beau temps, mauvais temps. ◀



Nathalie Renault livrera une prestation jazz teintée de pop le vendredi 16 juillet, dès 20 h 30, aux Jardins Daniel A. Séguin.

CENTRE DES ARTS
Juliette-Lassonde
SAINT-HYACINTHE

1705, rue Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 9E2

info@centredesarts.ca
450.778.3388
centredesarts.ca

Carte-Membre
DE NOMBREUX AVANTAGES :

Le Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe vous offre la possibilité de devenir « membre ». Ce statut privilégié vous permettra de profiter de nombreux avantages.

Deux façons de se procurer le formulaire d'inscription :

1. Demandez-le à la Billetterie située au 1705, rue Saint-Antoine, au Centre-Ville de Saint-Hyacinthe entre 10 h et 18 h du lundi au samedi.
2. Téléchargez-le sur le site Internet www.centredesarts.ca, en choisissant l'onglet Membre.

Suite à l'adhésion, le nouveau « membre » profite immédiatement des avantages et se positionne pour participer activement à la réussite du Centre des arts Juliette-Lassonde.

Les Cartes-Membres sont disponibles dès maintenant !

- être reconnu comme un ambassadeur du Centre des arts Juliette-Lassonde
- recevoir une invitation personnalisée, via courriel, pour assister à un ou des spectacles ciblés au cours de la saison
- être prévenu, au minimum, 24 heures avant leurs diffusions publiques, des nouveautés, supplémentaires, forfaits publics et autres nouvelles pertinentes
- profiter d'une ou de plusieurs promotions spéciales pour les membres seulement, une approche unique
- participer au tirage de deux (2) prix de six (6) paires de billets de spectacles sélectionnés;
- recevoir un chèque-cadeau d'une valeur de 15 \$, applicable sur tout spectacle disponible de la programmation en cours;
- obtenir le service de vestiaire gratuitement;
- obtenir un droit de vote lors de l'Assemblée générale annuelle (AGA) et la possibilité de se porter candidat pour siéger sur le conseil d'administration.

Conditions :

- Compléter le formulaire d'inscription
- Être âgé de 18 ans et plus
- Défrayer le coût d'achat : 25 \$

Carte-Membre non remboursable, ni échangeable, ni transférable

450 778-3388 centredesarts.ca/membre

022-3856

Expo de Saint-Hyacinthe
expo

22 juillet au
1^{er} août 2010

Admission 15\$
tx incl.
Inclus l'accès aux manèges!

présentée par Desjardins

VACHEMENT GÉNIAL

À la ferme
Plaisirs gourmands
Activités familiales
Manèges
Spectacles
Sports Extrêmes

expo-agricole.com • 450 773-9307

LE CÉLÈBRE CLONE DE STARBUCK

Présenté pour la 1^{ère} fois au grand public
Hanoverhill Starbuck II

GRAND NATIONAL
de tire de tracteurs

Admission 26 \$
Entrée sur le site en sus
27 et 28 juillet à 18h30

UNL • HEAVY SUPER STOCK
STOCK SEMI • 2WD
4WD • SS OPEN

RÉSERVATION :
450 773-8080,
de 8h30 à 16h

Passeport 2010

30 \$ taxes incluses
11 jours au prix de 2 jours
En vente du 7 juin au 30 juillet 2010

Accès au site, aux manèges, aux spectacles musicaux et aux activités gratuites.

Comment l'obtenir ?

À l'Expo de Saint-Hyacinthe
Présentez-vous avec votre photo à la billetterie de l'Expo de Saint-Hyacinthe, au 2670, av. Beauport, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h. La photo doit faire 3 cm sur 4 cm de haut. Veuillez noter qu'elle sera plastifiée.

Au **Loblaws** de Saint-Hyacinthe
Avec ou sans photo, présentez-vous au Loblaws de Saint-Hyacinthe, au 2000, boul. Casavant Ouest, du lundi au vendredi de 10h à 19h et les samedis et dimanches de 10h à 17h. Photo 2 \$ plus taxes à l'achat d'un passeport.

Hydro Québec lait Loblaws Breyers pepsi Coors LIGHT

boom Journal Montréal Le Courrier Québec

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Jeudi 8 juillet 2010 • A 19

Le beau mardi de la relève

Suite de la page A 17

Le groupe consacre son été entier à l'écriture et à la composition de son nouvel album. Il sortira donc de son studio expressément pour offrir son unique spectacle de l'été mardi prochain. « Le 13 juillet, on sera devant notre public et c'est certain qu'on va présenter du nouveau matériel en plus d'offrir nos chansons les plus appréciées, a annoncé Alex. On veut vraiment s'amuser sur scène et avec les spectateurs. »

Le spectacle promet une rencontre avec October Sky, version estivale. « On va laisser de côté les grosses mises en scène qu'on a l'habitude de préparer pour quelque chose de très festif. On veut que les gens dansent, que ce soit le party. »

La relève à l'assaut de la scène

La soirée spéciale soulignant le 30^e anniversaire des Beaux Mardis de Casimir

profitera aux jeunes de la relève invités à fouler les planches du pavillon Léon-Ringuet.

La soirée ne manquera pas de rythmes avec en début de spectacle une performance de l'ensemble de jeunes percussionnistes Khéos Drumline, un groupe musical de parade, démonstrations et spectacles. L'étonnant danseur et chorégraphe Danny Morissette sera aussi sur place pour offrir un numéro mariant le *breakdance* et la danse moderne comme lui seul sait le faire.

En chanson, le jeune groupe rock Freak Out - composé des guitaristes Philippe Laroque et Tristan Brassard Tremblay, du batteur Nicolas Lusignan et de la chanteuse Marianne Ruel - proposera un répertoire majoritairement francophone. Formé en 2008, le groupe s'exerce chaque semaine sous les conseils du bassiste Pierre-Alexandre Viens de l'école de musique L'Avant-Scène, qui les accompagne aussi sur scène.

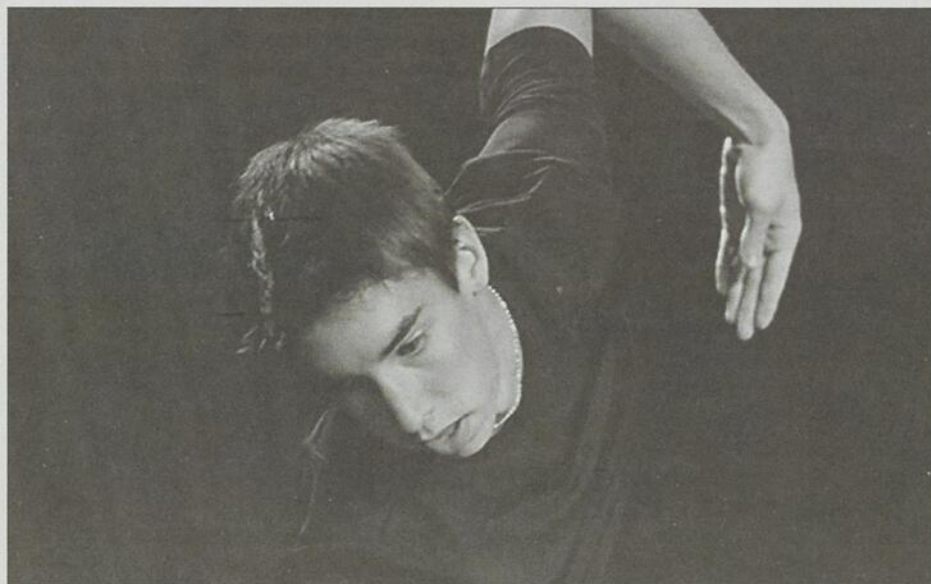
La formation issue de la seconde cuvée du concours Rock'n Vic, organisé par l'école de musique Victor Martin, sera

aussi de la partie pour brûler la scène du parc Casimir-Dessaulles. Le duo maskoutain Mauvais Acte proposera pour sa part son hip-hop intelligent et en français qui évoque les préoccupations des adolescents.

Le Maskoutain DJ JoMass, aura pour sa part la mission d'établir un fil conduc-

teur entre ces numéros pour le moins hétéroclites en animant la foule avec sa musique.

Le coup d'envoi du spectacle est donné à 19 h 30, beau temps, mauvais temps. Pour plus de renseignements, composez le 450 778-5855. ◀



Photothèque, Le Courrier ©

Le danseur et chorégraphe Danny Morissette en mettra plein la vue pour le 30^e anniversaire des Beaux Mardis de Casimir.



Sindbad et ses disciples au Zaricot

Sindbad et ses disciples, groupe né d'une rencontre entre le chanteur Sindbad et des musiciens de Saint-Hyacinthe, apporte à sa musique un son et une énergie qui plongent les spectateurs dans les couleurs d'un rock pur et dur ayant marqué les années 1970. Le groupe sera en spectacle au Zaricot le samedi 10 juillet dès 20 h.

FRAMBOISES

Sur le site de la ferme André Salvail

Auto-cueillette de 8h00 à 17h00

Vente au kiosque

Vente en gros et détail

OUVERT 7 JOURS

FRAISIÈRE ÉRIC DUPUIS

177, 12 rang Nord, St-Nazaire (Québec)

819 398-7359

Le Courrier Fondé en 1853 de Saint-Hyacinthe

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est fier de s'associer à cette démarche

MRC des Maskoutains et d'Acton

OPÉRATION CONCILIATION ÉTUDES & TRAVAIL

- 15 h/sem** • Offrir à l'employé-étudiant un nombre d'heures de travail raisonnable, soit une moyenne de 15 heures par semaine pendant l'année scolaire.
- 22h** • Offrir un quart de travail se terminant au plus tard à 22 heures et qui respecte l'horaire des cours et les engagements scolaires.
- !** • Libérer l'employé-étudiant lors des périodes d'examen ou de fin d'étape pour lui donner un maximum de temps d'étude et de préparation aux évaluations.
- !** • Valoriser les études en s'informant régulièrement des travaux et résultats scolaires de l'employé-étudiant et en encourageant l'effort et la persévérance.

Félicitations à ces employeurs accrédités!

✓ Wal * Mart	✓ Animalerie St-Hyacinthe
✓ Les emballages Cartex inc.	✓ Quiznos Sub
✓ Tecknika HBA	✓ Pharmacie Nicolas Borri St-Liboire

Une initiative de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe et de la Chambre de commerce et de l'industrie Les Maskoutains et des partenaires suivants : les Carrefours jeunesse-emploi maskoutain et du comté de Johnson, Réussite Montérégie, la SADC de la région d'Acton, Emploi-Québec Montérégie - Centre local d'emploi de Saint-Hyacinthe et d'Acton Vale, le Cégep de Saint-Hyacinthe et la Chambre de commerce d'Acton. Collaboration : CLD région d'Acton et Les Maskoutains.

0222666

18^e Festival Country de Saint-Louis Un événement majeur dans la région

Geneviève Lapalme

On ne peut le nier, le Festival Country de Saint-Louis est un événement majeur dans la région, d'autant plus qu'il célèbre cet été sa 18^e année d'existence. Près de 1000 personnes se donnent chaque année rendez-vous à Saint-Louis-de-Richelieu pour célébrer la musique country, rétro et folklorique.

« C'est le plus beau rassemblement en région », confie l'organisateur et le fondateur du Festival Country de Saint-Louis, Gaëtan Lavallée, la voix pleine d'émotion.

La petite municipalité de 710 habitants située entre Sorel-Tracy et Saint-Hyacinthe, accueille en moyenne près de 400 motorisés durant les quatre jours de festivités.

« Il y a 18 ans, alors que j'étais maire de Saint-Louis-de-Richelieu, je voulais que les gens du Québec connaissent la municipalité. Aujourd'hui, j'ai la confirmation que la création de ce festival a mis Saint-Louis sur la carte », exprime Gaëtan Lavallée.

Le comité organisateur a décidé de continuer d'offrir une programmation variée, autant pour conserver les adeptes de l'événement que pour attirer de nouveaux visages. « Il y a une forte demande pour la musique rétro chez les baby-boomers et la majorité de nos festivaliers se situe dans cette tranche d'âge, explique M. Lavallée. C'est pourquoi la programmation du jeudi est en partie consacrée à ce style musical avec Les Fous du Rétro. »

Le comité organisateur du festival a présenté sa cuvée 2010. Comme les années passées, deux chapiteaux seront installés sur le terrain des loisirs de Saint-Louis. Le chapiteau principal abritera les artistes country et le second sera réservé aux prestations des amateurs, du groupe Coup D'Coeur, à Pierre Poulin et Ricky Chouinard ainsi que pour le traditionnel brunch du dimanche. « C'est un des meilleurs brunchs au Québec, confie M. Lavallée. De plus, nous priorisons les fruits et légumes des producteurs locaux. »

Le country à l'honneur

Une multitude d'artistes chanteront le répertoire country au Festival de Saint-Louis.

Le légendaire Ti-Guy Émond ouvrira le bal vendredi soir et Pierre Poirier rendra un hommage à Elvis en fin de soirée. Le samedi 17 juillet, Steeve Desmarais, le groupe Wild Country, Julie Fournier et Véronique Labbé se produiront sous le chapiteau principal. L'organisation promet des surprises pour la journée du dimanche en plus des prestations de Guylaine Tanguay, Bernard Paquette ainsi que Pierre Guillemette avec son spectacle hommage à Jonny Cash.

La traditionnelle messe country sera aussi célébrée le dimanche à 10 h, animée par le chanteur Bernard Paquette.

La 18^e édition du Festival country de Saint-Louis se déroulera sur le site des Loisirs de Saint-Louis du 14 au 18 juillet.

Infos : www.festivalcountry.qc.ca



Le traditionnel brunch du dimanche matin attire les foules depuis 18 années au Festival Country de Saint-Louis.

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR
Saison 2010

Théâtre de la Dame de Coeur

La Montagne qui marche

Beau temps, mauvais temps,
la magie opère !

www.damedecoeur.com
450-549-5828

Desjardins
Partenaire principal

TVA

0224952

CONCOURS CONCOURS

LE @
GUIDE
SAINT-HYACINTHE.COM

en collaboration avec

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe



À GAGNER

Une location d'une mustang décapotable

Beauregard

LOCATION D'AUTOS

Le spécialiste en location autos et camions

5370, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe

Valeur de
250\$

Question :

Dans quelle page se retrouve la publicité
de Beauregard Location

Indice: Section Automobile-Location

COUPON DE PARTICIPATION - GUIDE 1

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____ Téléphone : _____
Courriel : _____

Encerclez la bonne réponse

a) 112 b) 117 c) 190

Les coupons doivent être reçus
chez le marchand participant ou à nos bureaux
avant le vendredi 9 juillet 2010 à 10 h.

Comment participer :

- Inscrivez-vous en ligne sur guidesaint-hyacinthe.com ou;
- Vous devez remplir et répondre à la question du coupon ci-haut.
- a) Déposez-le coupon dans la boîte prévue à cet effet chez :
Beauregard Location, 5370, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe Qc J2S 3V7
ou **Le Courrier de Saint-Hyacinthe, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4**
b) Retournez le coupon par la poste à :
GUIDE SAINT-HYACINTHE - TIRAGE 1, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
- Les coupons doivent être reçus chez le marchand participant ou à nos bureaux avant le vendredi 9 juillet 2010 à 10 h.
- Les tirages auront lieu avant le vendredi 9 juillet 2010 à 10 h.
- Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.

0219696

guidesaint-hyacinthe.com
lecourrier.qc.ca

Horaire de télévision

du 9 au 15 juillet 2010



cinéma

2 SRC cable 2

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	RDI matin	Poko	Poko	RDI matin	RDI matin	RDI matin	RDI matin
06:30	Max et Ruby	L'ours Benjamin	Ludovic	1, 2, 3 Bo	1, 2, 3 Bo	Les super mécanimaux	Jim l'astronaute
07:00	Zigby	Les mystères d'Alfred	Bali	Zigby	Zigby	Zigby	Zigby
07:30	Toc toc toc	Hôtel Bordemer	Hôtel Bordemer	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
08:00	Noombory et les super 7	Jibber Jabber	Jibber Jabber	Noombory et les super 7	Noombory et les super 7	Noombory et les super 7	Noombory et les super 7
08:30	Perline	La légende du dragon	Code Lyoko	Perline	Perline	Perline	Perline
09:00	Des kiwis et des hommes	Galactik football	Chasseurs de monstres	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
09:30		Glurp attack	Club des cinq				
10:00		Les fouteurs	Le jour du seigneur				
10:30	Ricardo	Erky Perky		Ricardo	Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:00	Squelettes	Garfield	Les grands documentaires de découverte	Ricardo	Squelettes	Squelettes	Squelettes
11:30	Pyramide	Tout le monde en parlait	Pyramide	Pyramide	Pyramide	Pyramide	Pyramide
12:00	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal/Midi	Le Téléjournal/Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi
12:30	Bons baisers de France	Zone doc	La semaine verte	Bons baisers de France	Bons baisers de France	Bons baisers de France	Bons baisers de France
13:00				Cinéma: Drôle de bottes			
13:30	Cinéma: OSS 117- Le Catre, nid d'espions	Humanima	Second regard		Cinéma: Le secret des anges	Cinéma: Le clan des rois	Cinéma: Pinocchio
14:00		La coupe du monde de la Fifa 2010	La coupe du monde de la Fifa 2010				
14:30							
15:00							
15:30	Urgences			Urgences	Urgences	Urgences	Urgence
16:00							
16:30	Chère Betty	Tout le monde en parlait		Chère Betty	Chère Betty	Chère Betty	Chère Betty
17:00		La semaine verte					
17:30	Synchro		L'épicene	Synchro	Synchro	Synchro	Synchro
18:00	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal
18:30	Sport Fifa (18h45)	Broco show	Découverte				
19:00	Cinéma: Winnie, l'autre Mandela	La petite séduction		Des squelettes dans le placard	Des squelettes dans le placard	Des squelettes dans le placard	Des squelettes dans le placard
19:30			Et Dieu créa... Laflaque	Les Parent	Tout le monde en parlait	L'épicene	Un gars, une fille
20:00		Cinéma: Contre toute espérance	Le grand rire 2009	Les chefs!	Beautés Désespérées	La petite séduction	Perdus
20:30							
21:00	Zone doc		On prend toujours un train pour la vie	Bons baisers de France	Bons baisers de France	Bons baisers de France	Bons baisers de France
21:30		Mr. Bean					
22:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
22:30	Sport Fifa (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)
23:00	Les nouvelles du sport (23h15)	Cinéma: Veronica Guérin (23h20)	Cinéma: Lucie Aubrac (23h20)	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
23:30	Des kiwis et des hommes (23h30)						
00:00							

10 TVA cable 11

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! Week-end (6h00)	Salut, bonjour! Week-end (6h00)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Cinéma: Rock'n nonne 2			Cinéma: Fausses accusations	Cinéma: Encore les vieux grincheux	Cinéma: Baby boom	Cinéma: Sauvez Millie
09:30		Qu'est-ce qui mijote	Cinéma: La bidasse				
10:00		Par-dessus le marché		Où sont passées nos idoles?			Où sont passées nos idoles?
10:30	Annie et ses hommes	Monk		Annie et ses hommes	Annie et ses hommes	Annie et ses hommes	Annie et ses hommes
11:00							
11:30	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
12:00	TVA en direct.com	Viens voir ici	Infopublicité	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
12:30							
13:00	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
13:30							
14:00	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	La victoire de l'amour	Infopublicité
14:30	Les feux de l'amour			Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:00							
15:30	Top modèles	Road Runner	Road Runner	Top modèles	Top modèles	Top modèles	Top modèles
16:00		Cinéma: Film de peur 2	Cinéma: L'île des monstres (16h15)				
16:30	Le TVA Nouvelles			Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
17:00							
17:30	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
18:00							
18:30	Sucré salé	Cinéma: Heure limite 2	Bête et surdouée	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé
19:00	Caméra-témoin		Drôles de vidéos	Les gags	Crusoé	Extrême	Par dessus le marché
19:30	Vlog		Comicographie	Le sketch show		Km/h	Histoires de filles
20:00	Le négociateur			Monk	Caméra café	Les anges de la rénovation	Cinéma: La fille du président
20:30		Cinéma: Serenity (20h15)	Cinéma: L'honneur à tout prix		Taxi 0-22		
21:00	Toute la vérité			Dr House	La grande évasion	Dieu merci!	
21:30							
22:00	TVA Nouvelles			TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
22:30	Juste pour rire en direct	TVA Nouvelles		Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct
23:00	Sucré salé	Cinéma: Time bomb: menace terroriste	TVA Nouvelles	Sucré salé (23h15)	Sucré salé (23h15)	Sucré salé (23h15)	Sucré salé (23h15)
23:30	Cinéma: Espion dans l'ombre		Musicographie				
00:00							

17 TQC cable 8

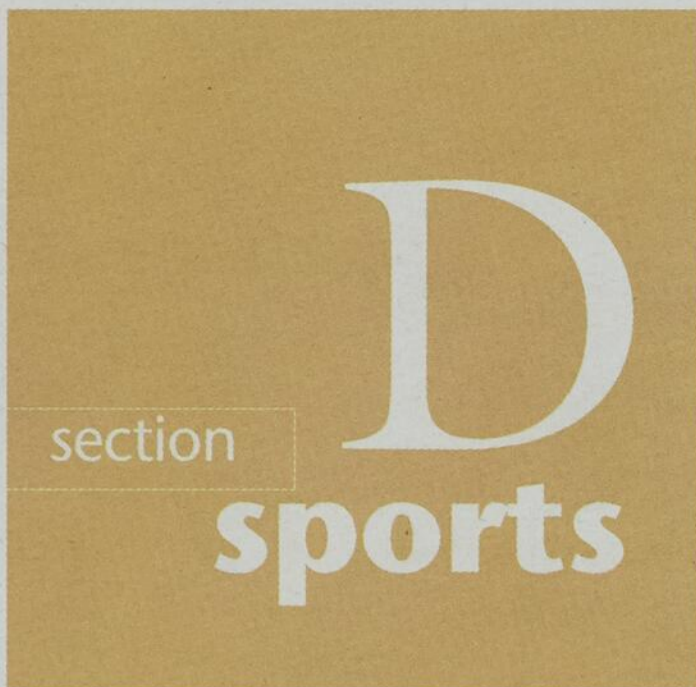
	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Les mélodilous	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Les mélodilous	Les mélodilous	Les mélodilous	Les mélodilous
08:30	Cornemuse	Diego	Diego	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
09:00	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur
09:30	Thomas le petit train	Chunggington	Chunggington	Thomas le petit train	Thomas le petit train	Thomas le petit train	Thomas le petit train
10:00	Dragon	Joue avec Jess	Joue avec Jess	Dragon	Dragon	Dragon	Dragon
10:30	Anatole	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Anatole	Anatole	Anatole	Anatole
11:00	Dr Dog	Sam-Sam	Sam-Sam	Dr Dog	Dr Dog	Dr Dog	Dr Dog
11:30	Marsupilami	Rocket power	Rocket power	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami
12:00	Tactik	Esprits-fantômes	Esprits-fantômes	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
12:30	Tactik	Marsupilami	Marsupilami	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
13:00	Lucky Luke	Malcolm	Seconde chance	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke
13:30	Rantanplan	Soyons bêtes!		Loulou de Monmartre	Loulou de Monmartre	Loulou de Monmartre	Loulou de Monmartre
14:00	Pour l'histoire		Les francs-tireurs	Curieux Bégin	Les francs-tireurs	Une pilule, une petite granule	Planète science
14:30		Coureurs des bois					
15:00	Le code Chastenay	Une pilule, une petite granule	Mad men	Légitime dépense	Le droit de savoir	La vie en vert	Les appendices
15:30	Prudence petitpas			Prudence petitpas	Prudence petitpas	Prudence petitpas	Prudence petitpas
16:00	Dr Dog	National géographique	Planète bleue	Dr Dog	Dr Dog	Dr Dog	Dr Dog
16:30	Zoboofafo			Zoboofafo	Zoboofafo	Zoboofafo	Zoboofafo
17:00	Cornemuse	Planète science	Curieux Bégin	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
17:30	Toc toc toc			Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
18:00	Kaboum!	Lucky Luke	Soyons bêtes!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!
18:30	Tactik	Le droit de savoir		Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
19:00	Tactik	Planète bleue	Les moquettes coquettes	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
19:30	Toute une famille			Coureurs des bois	Les appendices	Malcolm	Légitime dépense
20:00	Curieux Bégin	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	Planète science	National géographique	Mad men	Une pilule, une petite granule
20:30							
21:00	Cinéma: Seule dans la nuit	Belle et bum	Cinéma: Le retour de Don Camillo	Cinéma: La corde au cou	Cinéma: Le vent de la plaine	Cinéma: Honoré de Marseille	Cinéma: Le retour
21:30							
22:00							
22:30		Wallander: Enquêtes criminelles				Les francs-tireurs (22h25)	
23:00	Cinéma: Trois couleurs - Rouge (23h55)		Belle et bum	Affaires d'état	Une pilule, une petite granule	Les appendices (23h25)	Does monde (23h20)
23:30							
00:00							

35 V cable 5

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Le show du matin (6h00)	Clic matin (6h00)	Clic matin (6h00)	Le show du matin (6h00)	Le show du matin (6h00)	Le show du matin (6h00)	Le show du matin (6h00)
08:30							
09:00	Le show du matin: l'extra			Le show du matin: l'extra	Le show du matin: l'extra	Le show du matin: l'extra	Le show du matin: l'extra
09:30		Infopublicité	Il est écrit				
10:00	Cinéma: De quoi j'me mêle	RPM	RPM	Cinéma: Les ondes de la nuit	Cinéma: A chacun sa vérité	Cinéma: Alaska	Cinéma: Les mains de Dieu
10:30							
11:00		Expédition plein air	HP				
11:30		Top gear	Top gear				
12:00	Infopublicité			Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
12:30		Cinéma: Rocky	Cinéma: Rocky II: la revanche				
13:00	Cinéma: Mary Higgins Clark: Un crime passionnel			Cinéma: L'enlèvement	Cinéma: Le berceau du mensonge	Cinéma: Le sous-sol de la peur	Cinéma: L'oeil de la bête
13:30							
14:00							
14:30							
15:00	Infopublicité	Cinéma: Conquête du dragon d'or	Cinéma: Le monstre du Loch Ness (14h45)	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:30							
16:00	Futurama			Futurama	Futurama	Futurama	Futurama
16:30	Les Simpson			Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
17:00	Raymond	Raymond	Raymond	Raymond	Raymond	Raymond	Raymond
17:30	Mon oncle Charlie	Rire et délire	Rire et délire	Mon oncle Charlie	Mon oncle Charlie	Mon oncle Charlie	Mon oncle Charlie
18:00	La guerre des clans	Le prix du consommateur	Cinéma: Le fermier astronaute	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
18:30	Atomes crochus			Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus
19:00	Le mur	Cinéma: Analyse-moi ceci		Wipe out	Wipe out	Wipe out	Le mur
19:30	Sainte-Madeleine, P.Q.			Taxi payant	30 Rock	Rire et délire	Maxim Lapiette
20:00	Cinéma: Confiance aveugle			CSI: NY	Vérité-choc	Merlin	Fringue
20:30							
21:00				CSI: NY	Le mentaliste	Lie to me	Carliformation (21h50) Drôle et sexy (21h32)
21:30							
22:00	La magie de Criss Angel			La magie de Criss Angel	La magie de Criss Angel	La magie de Criss Angel	La magie de Criss Angel
22:30	La porte des étoiles			UFC - Les guerriers	UFC - Les guerriers	UFC - Les guerriers	Un tueur si proche
23:00							
23:30	Call TV	Cinéma: Mort de peur 2 (23h15)		Call TV	Call TV	Call TV	Call TV
00:00							

Il dispute un premier match
avec l'Impact de Montréal

Première impression réussie pour Kevin Cossette



Simon
Granger

sgranger@lecourrier.qc.ca

Ses coéquipiers préféreront sans doute l'oublier, mais Kevin Cossette se souviendra longtemps de cette défaite de 2-1 de l'Impact contre les Rhinos de Rochester, le 3 juillet, son premier match dans l'uniforme du club montréalais.

Kevin Cossette est entré à la 82^e minute de jeu, en remplacement de Patrick Leduc. Une apparition bien courte, mais qui a comblé le joueur de 20 ans. « J'étais sur l'adrénaline, mais je suis resté calme. J'ai fait ce que j'avais à faire, j'ai fait les bons jeux », a-t-il affirmé.

Employé comme défenseur gauche — une position à laquelle il a joué au niveau collégial, lui qui évolue généralement comme milieu de terrain —, il était sur le jeu lors du deuxième but des Rhinos et celui de l'Impact à la 90^e minute. Nerveux lors de ses premières foulées sur le terrain, il s'est vite adapté au rythme du jeu; il n'avait guère le choix! « Il faut réagir très vite, tu n'as pas le temps de penser avec le ballon, dit-il. Par contre, le positionnement des joueurs est meilleur, et il y a toujours quelqu'un pour t'aider. »

Cossette a été rappelé de l'Académie de l'Impact, le club de réserve, pour pallier aux nombreux blessés de la formation. Il ignore pour l'instant s'il sera du prochain match de l'Impact, samedi à Saint-Louis, mais s'entraînera toute la semaine avec l'équipe. « On va voir comment ça va se passer, mais ce premier match m'a donné confiance, j'ai vu que j'étais capable de suivre. Mon but est maintenant de rester avec l'équipe même quand tout le monde sera en santé. »

Et il aura la chance de le faire, dit l'entraîneur de l'Impact Marc Dos Santos. Celui-ci a souligné sa rapidité et la qualité de son jeu du pied gauche. « Contre Rochester, il est entré quand on avait besoin d'attaquer, et il a bien fait », a-t-il indiqué au COURRIER. Il ne s'attendait toutefois à rien de moins de lui. « Quand on rappelle un joueur, on a confiance qu'il peut répondre tout de suite. Je n'étais donc pas surpris par Kevin. »

« Tout s'est passé tellement vite »

Kevin Cossette est passé par toute une gamme d'émotions en l'espace de quelques jours. Il avait initialement été convoqué pour le match contre les Whitecaps de Vancouver, le mercredi 30 juin, mais le

rappel n'a pu être enregistré auprès de la ligue en raison du délai trop court. Il s'est tout de même rendu au Stade Saputo pour la séance d'entraînement, mais devait patienter pour son premier match.

L'attente n'aura finalement pas été trop longue. Alors qu'il retournait s'entraîner avec l'Académie, il a reçu un nouveau coup de fil de l'Impact en fin d'après-midi vendredi, le sommant de rejoindre l'équipe à Rochester. Cette fois, tout était en règle. « Tout s'est passé tellement vite, toujours à la dernière minute. Ça a l'air que c'est comme ça que ça se passe! », lance-t-il.

L'entraîneur de l'Académie, Philippe Eullafroy, ne s'en cache pas. Il vantait Kevin aux entraîneurs de l'Impact depuis quelque temps déjà. À ses yeux, le joueur maskoutain a progressé rapidement depuis l'hiver, surtout au niveau psychologique.

« Kevin a eu un déclic vers la fin janvier. Nous avons eu une longue discussion où il a compris que c'était cette année qu'il passait ou pas. Depuis, il se donne à 100 % dans tout ce qu'il fait, et il est toujours présent mentalement. Ce changement se retranscrit sur la qualité de son jeu », a-t-il indiqué.

Cossette a fait ses débuts avec le club de réserve de l'Impact la saison

passée, alors que l'équipe évoluait à Trois-Rivières sous le nom de l'Attak.

En début de saison, il a été invité au camp d'entraînement de l'Impact, mais n'a pu se faire valoir en raison d'une blessure. Il avait tout de même accompagné l'équipe à Antigua pour un match amical, sans obtenir de temps de jeu.

Maintenant que les premiers pas sont faits, Kevin doit s'assurer de maintenir son niveau d'implication au maximum pour que l'expérience se poursuive. Philippe Eullafroy a confiance qu'il y parviendra. « C'est seulement le début de l'aventure. C'est l'an un pour lui; à lui de faire en sorte que son séjour se décline en semaines, en mois ou en années. »

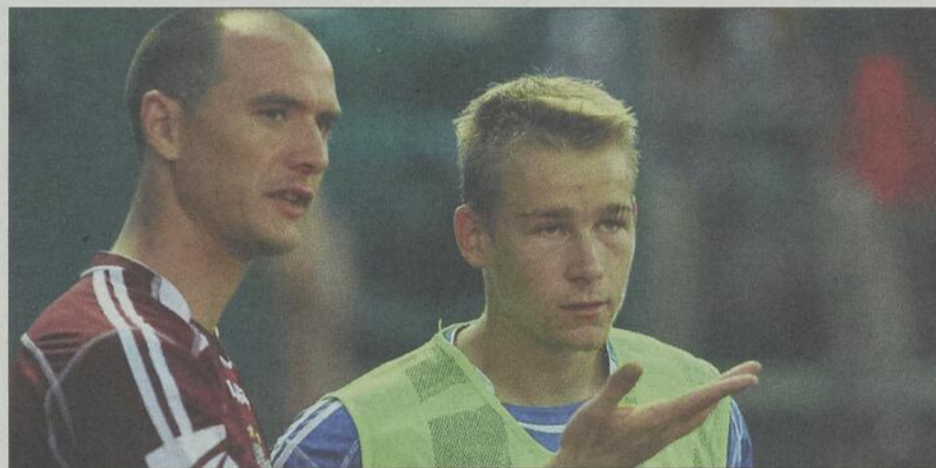


Photo Impact de Montréal / Ppé ©

Kevin Cossette ignorait toujours si l'entraîneur allait faire appel à lui pour le prochain match de l'Impact. Il s'entraînait néanmoins avec l'équipe toute la semaine.



Photo Impact de Montréal / Ppé ©

Kevin Cossette a participé à son premier match dans l'uniforme de l'Impact le samedi 3 juillet contre les Rhinos de Rochester.



L'ASSH choisit ses représentants pour les Jeux techniques

L'Inter de Saint-Hyacinthe a tenu la finale des Jeux techniques, une compétition d'habiletés individuelles, le 24 juin au Collège Antoine-Girouard. Au terme d'une série de six épreuves techniques, soit le dribble, la conduite, les passes, la jonglerie, les tirs et le jeu de tête, les deux meilleurs jeunes des catégories MINI U10 et MAXI U12 masculins et féminins ont été sélectionnés pour représenter l'Association de soccer de Saint-Hyacinthe lors de la finale régionale des Jeux techniques, le 17 août à Saint-Alexandre. Sur la photo, de gauche à droite, 1^{re} rangée : Justin Vadnais (U10), Philipp Lessard (U10) et Anthony Borduas (U12). 2^e rangée : Patrick Denis (U12), Élie Archambault (U12), Noémie Demers (U12) et Frédéric Delage, directeur technique de l'Inter.



Jeunes en santé anime le Grand défi Pierre-Lavoie

L'organisme Jeunes en santé a animé une séance d'entraînement de 30 minutes pour dégourdir les quelque 5000 jeunes du primaire réunis au Stade olympique de Montréal pour accueillir les participants à la 2^e édition du Grand défi Pierre-Lavoie, le samedi 19 juin. Environ 750 cyclistes ont parcouru une distance de 1 150 km en trois jours sur les routes du Québec dans le cadre du Grand défi, qui vise à promouvoir l'activité physique et la saine alimentation chez les jeunes. Les élèves de plus de 1000 écoles primaires du Québec ont collaboré à leur manière au projet grâce au concours *Lève-toi et bouge*, où ils devaient accumuler des « cubes énergies » en pratiquant des activités physiques.

Soccer - Inter senior féminin AA Division 1

Les filles conservent le premier rang

Simon Granger

L'Inter senior féminin AA Division 1 a conservé le premier rang du classement grâce à une victoire de 3-1 sur Châteauguay, le jeudi 1^{er} juillet à Châteauguay.

Fannie Blanchard a ouvert la marque tôt en première demie sur un tir de pénalité, après qu'une joueuse adverse ait touché le ballon avec sa main dans la zone de réparation.

Jessie Casavant a ensuite déjoué deux défenseurs dans la zone des 18 mètres avant de loger le ballon dans le filet adverse, doublant l'avance de l'Inter, mais Châteauguay a réduit l'écart avant la fin de la première demie.

L'Inter est revenu en force en deuxième demie, dominant l'adversaire avec son jeu de passe et multipliant les attaques. Geneviève Paradis a finalement profité d'une largesse de la gardienne adverse pour marquer le but d'assurance, en récupérant un dégagement raté.

Le prochain match de l'équipe a lieu ce soir à 21 h à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme (PHD). Elle affrontera Longueuil, avec qui elle partage le premier rang du classement.

Privé de ses meilleurs buteurs David Rhéaume et Yannick Petit, suspendus pour un match, l'Inter senior masculin AA Division 1 a manqué de munitions contre Saint-Bruno, le jeudi 1^{er} juillet à PHD, s'inclinant 2-1. Olivier Hébert-Lussier a marqué son premier but de la saison dans la défaite.

L'Inter reprendra l'action dès ce soir à Longueuil.

L'Inter senior féminin AA Division 2 s'est fait anéantir 10-0 par Granby, le mercredi 30 juin.

L'équipe retombe brutalement sur terre après avoir remporté sa première victoire de la saison dix jours plus tôt. Elle tentera d'oublier ce cuisant revers en recevant le C.S.R., le mercredi 14 juillet à 21 h, à PHD.

L'Inter senior masculin AA Division 2 a défait Granby 2-1, le mercredi 30 juin à PHD. Benjamin Daudelin et David Pion ont marqué dans la victoire.

L'Inter disputera deux matchs cette semaine. Il visitera le C.S.R. #1 vendredi, puis recevra le Haut-Richelieu le mardi 13 juillet à 21 h, à PHD.

Du côté de l'Inter senior O35 AA masculin Division 1, Hyacinthe Laurie a marqué trois buts et Bernard Rouer un doublé pour mener les Maskoutains à un gain de 5-3 sur Drummondville, lundi à PHD.

Ils affronteront Brossard, le lundi 12 juillet.

Enfin, le match qui devait opposer l'Inter senior masculin A Division 5 au CSJR #1 a été remis.

AAA

L'Inter U15 féminin AAA Division 2 n'arrive peut-être pas à gagner, mais il parvient au moins à ne pas perdre. Les Maskoutaines ont récolté un quatrième verdict nul consécutif, cette fois-ci par la marque de 1-1 contre Longueuil, dimanche.

L'Inter a exercé une forte pression lors des 15 premières minutes, sans toutefois trouver le fond du filet. Ce fut ensuite au tour de Longueuil de se porter en attaque. La formation a bien failli prendre les devants sur un tir de pénalité, mais la gardienne de l'Inter Catherine Tétreault a gardé son équipe dans le match grâce à un arrêt spectaculaire.

Longueuil a finalement marqué le premier but en début de deuxième demie. Malgré le déficit, les joueuses de l'Inter ont attaqué de plus belle, jusqu'à ce que Joannie Emond ne nivelle la marque dans les derniers instants du match sur un lobe qui a échappé à la gardienne adverse.

L'Inter fera relâche cette semaine et reprendra l'action le dimanche 18 juillet à PHD, contre Roussillon.

L'Inter U14 masculin AAA a été dominé 5-1 par le Celtix du Haut-Richelieu, le samedi 7 juillet.

Benjamin Ouellet a inscrit trois buts à lui seul pour les gagnants. Chez l'Inter, Charles-Olivier Sawyer est le seul à avoir déjoué le gardien adverse.

Les Maskoutains subissent ainsi un cinquième revers consécutif. Ils visiteront Mont-Royal Outremont le samedi 10 juillet.

Enfin, l'Inter U18 masculin Division 1 a été blanchi 5-0 par le FC Outaouais, le dimanche 4 juillet à PHD.

L'Inter est toujours à la recherche d'une première victoire après dix matchs.

Il visitera les Conquérents de Laval le mercredi 14 juillet. ◀

L'Inter U13F AA toujours invaincu

L'Inter U13 féminin AA a franchi le cap de la mi-saison sans subir la défaite, et trône présentement au sommet du classement de sa ligue. Un bilan qui leur permet déjà de rêver à une place en classe AAA la saison prochaine.

L'Inter s'est emparé du premier rang en l'emportant par la marque de 5-1 contre les Dragons de Drummondville, le dimanche 4 juillet.

L'Inter a ouvert la marque après seulement sept minutes de jeu. Les Dragons sont vite revenus de l'arrière, mais les

Maskoutaines ont repris le dessus en enfilant quatre buts sans réplique.

Après 11 matchs, l'équipe présente un dossier de huit victoires et trois matchs nuls. L'entraîneur Vincent Cournoyer a confiance que les efforts de ses joueuses et l'unité du groupe permettront à sa formation d'accumuler d'autres succès en deuxième moitié de saison.

En terminant parmi les cinq premières positions au classement, l'Inter aura la chance de passer en classe AAA en 2011.

S.G.

Motorisé en bref

Alain Bergeron

Le pilote Saint-Pien Alain Bergeron a décroché la cinquième place lors de la finale A-Main d'un programme de la série Empire Super Sprints présenté le 2 juillet au Can-Am Motorsports Park à Lafargeville, New York. Parti de la quatrième place sur la grille de départ, Bergeron a vite gagné un rang, mais a glissé en sixième place à la mi-course. Il est parvenu à remonter en cinquième position lors du dernier tour. Il a également participé à la course DASH, où il a pris le troisième rang.

Simon Couture

Le pilote Simon Couture est monté sur la deuxième marche du podium lors d'un programme de la série Immovec Lightning Sprint présenté à Edelweiss, dans la région de Gatineau, le 25 juin. Alors qu'il roulait en tête, Couture a été dépassé par Mathieu Bourgouin en tricotant entre les retardataires. Deux jours plus tard, au RPM Speedway de Saint-Marcel, Couture a terminé au troisième rang, derrière Bourgouin, qui a signé sa deuxième victoire du week-end, et Eric Sundborg. Simon Couture domine présentement le classement des pilotes avec 514 points, 85 points devant Sundborg. ◀

Philippe Saint-Jean de passage à Saint-Hyacinthe Les conseils de l'expert



Simon
Granger

sgranger@lecourrier.qc.ca

Une centaine de jeunes joueurs de soccer de la région ont profité durant une semaine des conseils du Belge Philippe Saint-Jean, entraîneur de calibre international invité par l'Association Défi Futsal à tenir un camp de perfectionnement au Collège Antoine-Girouard du 28 juin au 3 juillet.

Ces joueurs âgés de 6 à 15 ans ont participé chaque jour à des séances d'entraînement d'une demi-journée, où ils ont effectué une gamme d'exercices axés sur le développement de différentes aptitudes sous l'oeil attentif de Saint-Jean. L'Association avait réuni une brochette d'entraîneurs pour l'assister, dont Julien Latendresse-Lévesque, un ancien de l'Inter qui joue aujourd'hui en Allemagne, Nicolas

Gagnon, revenu d'un séjour de deux ans au Brésil où il a perfectionné ses méthodes d'entraînement, et Kévin Cossette, de l'Académie de l'Impact de Montréal.

Une chance unique pour ces jeunes d'avoir accès à une grande expertise. « Parfois, c'est bon pour les jeunes que le message vienne de quelqu'un d'autre », croit Vincent Cournoyer, président de l'Association Défi Futsal.

Celui-ci ne tarit pas d'éloges pour Philippe Saint-Jean, dont il a fait la connaissance lors d'un séjour en Belgique, en 2005 et 2006. Le gardien maskoutain s'alignait alors avec le Royal Excelsior de Mouscron, dirigé par Saint-Jean. « Il est une sommité, précise-t-il. Sa principale force est l'aspect tactique; il amène beaucoup de vitesse dans le jeu et dans l'entraînement. Il emploie des méthodes différentes, il enseigne des exercices qu'on ne connaît pas ici. »

Philippe Saint-Jean possède en effet une feuille de route bien garnie; il a notamment piloté à de nombreuses reprises les équipes nationales belges chez les jeunes et chez les espoirs, ainsi que des clubs de première division en Belgique, et est aujourd'hui responsable du Futur aux sports de

Mouscron, un centre de formation pour les jeunes athlètes.

L'expérience semble avoir grandement plu aux jeunes présents. « J'ai appris plusieurs nouvelles feintes, c'est intéressant de côtoyer des entraîneurs différents », a dit Liza Mathieu, 12 ans, qui participait au camp avec toute son équipe. « Certains entraîneurs sont plus axés sur l'offensive, d'autres, sur la défensive. Ils sont tous très expérimentés », ajoute Ludovic Massy-Raoult.

L'entraîneur belge était tout aussi ravi de participer à l'activité, lui qui visitait le Canada pour la première fois. Il s'est dit particulièrement impressionné par les aptitudes des filles. « Le foot féminin est très développé ici, je suis surpris de la maturité qu'ont les filles », a-t-il indiqué.

Si ses conseils ont profité aux jeunes Maskoutains, Philippe Saint-Jean considère que sa visite a été tout aussi formatrice pour lui. Surtout une occasion de comparer des modèles de développement bien différents. « L'Europe traverse une période où le football est bouffé par l'argent, affirme-t-il. On a laissé tomber une génération bien éduquée pour pousser ceux qui avaient le plus de talent, de peur de perdre les meilleurs, mais ces joueurs n'ont pas le même respect des

choses que les jeunes d'ici. Des deux côtés, il y a un retard à rattraper. »

« On se donne des conseils de part et d'autre. J'apprends beaucoup de leur façon de faire, c'est très enrichissant pour moi. »

En plus du camp, Philippe Saint-Jean s'est rendu au parc Savoie pour y donner une formation aux jeunes du secteur Saint-Joseph, le 1^{er} juillet. Les entraîneurs ont ensuite eu droit à un stage de formation, le samedi 3 juillet.

Grâce aux fonds accumulés lors de ses nombreuses activités, l'Association Défi Futsal a couvert plus de 80 % des coûts de cette semaine de camp, ce qui lui a permis de maintenir les frais d'inscription à moins de 150 \$. Une dizaine de jeunes issus de familles défavorisées ont participé au camp gratuitement grâce à l'appui de l'Association.

L'Association Défi Futsal a été créée en 2009 pour soutenir le projet France 2011, qui visait à envoyer une équipe de l'Inter à un camp de perfectionnement en France. L'organisme a depuis élargi sa mission pour collaborer au développement du soccer maskoutain dans son ensemble, notamment par l'entremise Défi Futsal senior et du Défi Futsal junior. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Philippe Saint-Jean est réputé comme l'un des meilleurs entraîneurs pour la formation des jeunes joueurs de soccer.



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Une centaine de jeunes ont profité des conseils de Philippe Saint-Jean lors d'un camp d'entraînement d'une semaine tenu au Collège Antoine-Girouard.

ABONNEMENT ÉTÉ 39^{74\$} + t.
à compter de
Sur Internet seulement

piscine à vagues chauffée!

Ski Bromont.com
parc aquatique

Prix par personne sur un abonnement en groupe avec l'offre «GRAND POISSON ÉCONOMISERA GROS» sur Internet exclusivement.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Jeudi 8 juillet 2010 • A 25

0224974

Assemblée générale annuelle de LSM

Des défis relevés, mais d'autres à venir

Simon Granger

Malgré ses moyens limités et le contexte économique difficile, l'organisme Loisirs et Sport Montérégie croit avoir rempli sa mission d'assurer la vitalité du secteur des loisirs au cours de la dernière année. Les dirigeants en ont fait le bilan lors de leur assemblée générale annuelle, tenue le 17 juin à Saint-Bruno.

Le président de Loisirs et Sport Montérégie (LSM), Claude Marchesseault, a particulièrement insisté sur l'inéquité des budgets accordés par le gouvernement aux organismes régionaux. La Montérégie, qui compte une population de 1,5 million d'habitants, reçoit pour son fonctionnement une subvention semblable à celle de régions comptant seulement 400 000 d'habitants. Son territoire comprend trois Conférences régionales des élus (CRÉ), tandis que la plupart des régions n'en comptent qu'une seule.

« Cette inéquité existe depuis toujours, précise Claude Marchesseault. Sans une

complicité de tous les jours entre les forces régionales et LSM, nous n'arriverions jamais à obtenir des résultats. »

Selon lui, LSM s'est tout de même bien débrouillé au cours de la dernière année, citant notamment la tenue du Rendez-vous panquébécois de Secondaire en spectacle sur le territoire des trois CRE en 2009 et 2010 comme une grande réussite.

En mars dernier, LSM a également mis sur pied un vaste processus de concertation avec quelque 200 intervenants du milieu des loisirs dans la Montérégie-Est, afin de mieux orienter le développement des loisirs dans chaque municipalité.

Bien qu'il soit encore tôt pour en tirer des conclusions, les premiers effets de cette consultation devraient se faire sentir au cours de la prochaine année. « Certaines MRC ont tenu deux rencontres en trois mois à la suite de la rencontre initiale du 25 mars, mentionne Claude Marchesseault. Ça n'est pas tombé dans le vide. Les municipalités se questionnent sur leurs besoins afin de mettre de l'avant la proximité des loisirs pour leur population. »

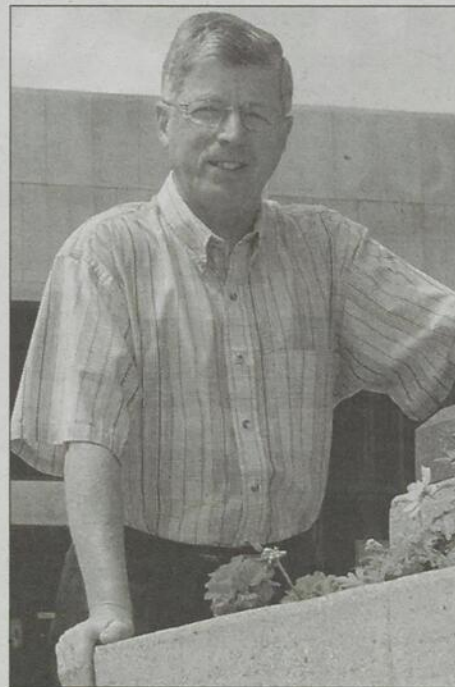
Des décisions à venir

Loisirs et Sport Montérégie devra aussi se pencher sur la réduction du nombre de ses dirigeants, qui est présentement de 27, une proposition soutenue par les deux tiers des administrateurs en poste. Leur argument : la lourdeur du processus décisionnel.

Claude Marchesseault apporte toutefois une nuance. « Les discussions sont peut-être plus longues, mais ça nous permet d'avoir sous la main une meilleure expertise. Ça explique la stabilité de l'organisme », dit-il.

LSM devra également négocier une nouvelle entente de trois ans avec les trois CRÉ de la Montérégie. L'entente actuelle, qui prend fin cette année, confère à LSM la gestion de la concertation dans le développement des loisirs.

Loisirs et Sport Montérégie est un organisme sans but lucratif relevant du Secrétariat au loisir et au sport. Sa mission est de promouvoir le loisir et le sport en Montérégie, d'en assurer le développement et de stimuler la concertation entre les intervenants du milieu. ◀



Photothèque, Le Courrier ©

Le président de Loisirs et Sport Montérégie, Claude Marchesseault.

L'Atlantique un coup de rame à la fois

Simon Granger

Si la foi déplace des montagnes, la passion peut traverser des océans; Mylène Paquette en a fait la preuve en traversant l'Atlantique à la rame avec cinq équipiers au début 2010. La Montréalaise de 31 ans a partagé cette expérience hors du commun lors d'une conférence à l'assemblée générale annuelle de Loisirs et Sport Montérégie, le jeudi 17 juin.

C'est par hasard que Mylène Paquette a découvert la rame, en 2005. Alors à la recherche d'un sport pour lequel elle aurait la piqure, elle a senti l'appel de la mer lorsqu'elle a vu son premier bateau. Un coup de foudre étonnant pour quelqu'un dont la plus grande crainte a toujours été... l'eau!

Le rêve de traverser l'Atlantique à la rame a peu à peu pris forme dans son esprit, mais ce n'est qu'en 2008 qu'elle s'est réellement mise au boulot pour le réaliser. « Je manquais de motivation au début, il me manquait le feu sacré », raconte-t-elle.

L'étincelle qui a allumé ce feu est venue d'une jeune patiente de l'hôpital Sainte-Justine, où elle est préposée aux bénéficiaires auprès des enfants malades. Cette jeune fille, que Mylène essayait de rassurer, lui a dit qu'elle ne pouvait comprendre ce qu'elle vivait, qu'elle ne savait pas ce qu'était la souffrance. La remarque l'a bouleversée. « Je me suis alors dit que j'allais le faire pour eux. Ça m'a aidée pendant la traversée », confie-t-elle.

Une motivation nouvelle en tête, le rêve a continué de croître. Sur le Web, elle découvre un groupe international de rameurs à la recherche de volontaire pour se lancer dans cette folle aventure. L'appel est plus fort que jamais. De fil en aiguille, le contact s'établit, et Mylène s'enrôle dans l'équipe.

Après deux départs ratés en raison des conditions météorologiques défavorables, l'équipage prend finalement le large le 12 janvier à Agadir, au Maroc. Seule femme à bord, et seule francophone; le défi s'annonçait autant social que physique. Durant 58 jours, les six rameurs se sont relayés à raison de deux heures de rame, suivies de deux heures de repos, 24 heures sur 24. « Je pensais que ça serait plus difficile physiquement, mais c'est socialement que ça a été le plus dur », avoue-t-elle.

Une telle aventure comporte évidemment des risques, mais ceux-ci sont calculés; l'embarcation, de 37 pieds par 6 pieds, était équipée d'un GPS, d'un téléphone satellite et d'un système d'identification pour signaler sa présence aux autres navires. « C'était plus sécuritaire qu'un bateau à voile. C'est un peu comme un radeau de survie. » Deux cabines permettaient également aux rameurs de se reposer ou de s'abriter en cas d'intempéries.

Près de deux mois après avoir quitté le Maroc, le navire mouille finalement à la Barbade le 10 mars, fil d'arrivée d'un voyage surréaliste. Mylène devenait ainsi la première Québécoise à réaliser l'exploit. Fatiguée, heureuse de retrouver ses proches, elle n'avait toutefois qu'une pensée en tête : repartir. « Quand mon père m'a accueillie à notre arrivée, il m'a dit que sa plus grande crainte était que je reparte. Pour moi, ce n'était qu'une étape; j'avais déjà envie d'y retourner, mais en solo. » Et elle le fera.

Un message porteur

Depuis son retour, Mylène Paquette a partagé son expérience lors de nombreuses conférences, la plupart dans des écoles, et travaille à la rédaction d'un livre.

Selon elle, la motivation qui l'a animée pour mener son projet à bon port peut inspirer des gens de tout horizon. « Ce n'est pas grave d'avoir des doutes, mais il faut s'es-

sayer. Avant, j'avais peur de l'eau! Il faut faire le grand saut. J'ai pu accomplir quelque chose en partant de rien, un coup de rame à la fois »

Pour Claude Marchesseault, président de Loisirs et Sport Montérégie, le message de

la rameuse peut trouver un écho favorable dans un organisme comme le sien. « C'est un message qui nous interpelle beaucoup, dit-il. Elle est un exemple de dépassement de soi, cela a beaucoup enthousiasmé les gens. » ▶



Mylène Paquette a traversé l'Atlantique à la rame en compagnie de cinq équipiers. Elle a témoigné de son expérience lors de l'Assemblée générale annuelle de Loisirs et Sport Montérégie.

Ligue de baseball junior AA RSM

La série noire se poursuit

Simon Granger

Trois matchs, trois défaites : le scénario s'est répété une fois de plus cette semaine pour les Dodgers, qui traînent maintenant une gênante séquence de onze défaites consécutives. Les Maskoutains sont tombés aux mains des Guerriers de Granby par la marque de 7-5, lundi, après avoir subi des cuisants revers de 10-0 contre les Patriotes de Saint-Eustache, et de 8-2 contre les Voltigeurs de Sainte-Thérèse, dimanche.

Lundi, à Granby, les Dodgers n'ont pu tirer avantage des erreurs des Guerriers ni d'une rare soirée productive au bâton pour arracher la victoire.

Les Guerriers se sont quant à eux montrés plus opportunistes. Alors que le pointage était de 3-2 en leur faveur en fin de cinquième manche, ils ont profité des largesses du releveur Kevin Valcourt, qui a accordé cinq buts sur balle, pour ajouter trois points à leur avance.

Les Dodgers ont réduit l'écart à 7-5 en inscrivant trois points en septième manche, mais n'ont pu compléter la remontée.

Les Maskoutains ont pourtant connu une bonne soirée au bâton avec dix coups sûrs. Le joueur substitut Simon Cormier en a réussi trois en quatre présences, produisant un point et en marquant un autre. Maxime Gaboriault a également contribué avec deux coups sûrs, deux points marqués et deux points produits, tandis que Jonathan Forest a frappé deux coups sûrs et marqué deux points.

Gaboriault a amorcé le match au monticule pour les Dodgers. En trois manches,

il a accordé trois points sur quatre coups sûrs. Jordan Meunier-Beaulieu a complété le match en cinquième manche, en relève à Valcourt.

Après la rencontre, les entraîneurs ont encore une fois tenu une réunion d'équipe, au cours de laquelle ils ont tenté de remonter le moral des joueurs. « Les joueurs ont vidé leur sac, a indiqué l'entraîneur adjoint et directeur général André Smith. Je pense que ça a aidé. Ils sont partis dans un autre mood. »

Il a toutefois souligné l'apport des nombreux joueurs substitués, qui ont bien performé et insufflé de l'énergie sur le banc en l'absence de nombreux réguliers.

Cuisants revers contre Saint-Eustache et Sainte-Thérèse

Dimanche, les Dodgers visitaient les Patriotes de Saint-Eustache en après-midi, puis se rendaient à Sainte-Thérèse en soirée pour y affronter les Voltigeurs.

À Saint-Eustache, les Patriotes ont assommé les Dodgers en deuxième manche avec une poussée de six points aux dépens du lanceur partant Jules Lallier.

Les Maskoutains ne s'en sont jamais remis, d'autant plus qu'ils se sont butés à un lanceur en grande forme au monticule des Patriotes. David Gaudreault a réussi un deuxième blanchissage en autant de départs et n'a accordé qu'un seul coup sûr, au premier frappeur du match, avant d'en retirer 11 sur des prises lors des manches suivantes.

Les Patriotes ont mis fin prématurément à la rencontre lorsqu'ils ont pris les devants par dix points, en cinquième manche.

On peut imaginer que le moral des Maskoutains n'était pas des plus joyeux en soirée; les Voltigeurs, de leur côté, n'ont pas semblé s'en faire et ont pris les devants 5-0 après deux manches.

Les Dodgers ont finalement inscrit leurs premiers points de la journée en troisième et en quatrième manche, sur des roulants de Jonathan Forest et Olivier Grenier, mais les Voltigeurs ont vite anéanti les minces espoirs

des Maskoutains en ajoutant trois points dès leur tour suivant au bâton.

Kevin Valcourt a subi la défaite. Il a accordé les huit points, dont cinq mérités, en trois manches.

Le retour à la maison sera peut-être bénéfique aux Dodgers, qui recevront les Cobras de Saint-Constant dimanche, à 19 h 30, et les Patriotes de Saint-Eustache mardi, à 20 h, au Parc Saint-Sacrement.



Denis Grenier ©

Les mines étaient basses sur le banc des Dodgers dimanche, alors que l'équipe a subi deux revers cuisants.



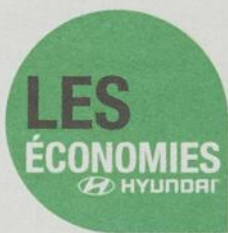
Les Jays atome B champions

Les Jays de Saint-Hyacinthe ont été sacrés champions de la classe B lors du tournoi provincial de baseball atome de Saint-Hilaire, disputé du 24 au 27 juin. Ils ont vaincu l'Express de Saint-Hilaire par la marque de 17-6 en grande finale, le dimanche 27 juin. Sur la photo, 1^{re} rangée, de gauche à droite : Raphaël Rasidy, Émile Cordeau, Mathis Bruneau, Mathieu Champigny. 2^e rangée : Samuel DuSablou, Philippe Roy, Antoine Laporte, Alec Lajoie et Frédéric Archambault. 3^e rangée, les entraîneurs Stéphane DuSablou, Yannick Roy et Gérald Champigny.



Franc succès pour le retour des courses de chevaux à Saint-Hugues

Plus de 1000 personnes ont assisté au premier événement de la saison du Circuit régional des courses de chevaux du Québec, qui s'est déroulé à la Ferme Drummond de la famille Veilleux, à Saint-Hugues, le 27 juin. Pas moins de 76 participants en provenance des quatre coins du Québec se sont partagé 13 000 \$ en bourses lors de 11 épreuves. Les spectateurs ont été témoins d'un fait inusité lors de la cinquième course, alors que les chevaux #1 Cliff Drummond et #1A Harry Drummond ont terminé à égalité en tête; encore plus étonnant, la bataille mettait aux prises Alain Veilleux et son fils Richard Veilleux, de la Ferme Drummond. Le prochain rendez-vous est prévu le 11 juillet à l'Hippodrome de la Vallée de Saint-Aimé-des-Lacs, dans Charlevoix. Le Circuit régional de courses de chevaux effectue un retour après une année d'absence.



OBTENEZ JUSQU'À 3 000 \$ D'ESSENCE DANS UNE CARTE-CADEAU !*



2010 **ACCENT L 3 PORTES**
AMUSANTE À CONDUIRE ET ÉCONERGÉTIQUE



Modèle GL Sport montré •
Participation du concessionnaire de 500 \$ incluse

2010 **ELANTRA L**
UN HABITACLE GÉNÉREUX ET UNE
EXCELLENTE ÉCONOMIE D'ESSENCE



Modèle Limited montré •
Participation du concessionnaire de 500 \$ incluse

0%
60 MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT⁰

+

OBTENEZ **3 000 \$**
D'ESSENCE DANS UNE CARTE-CADEAU*

D'EXCELLENTE OFFRES DE LOCATION SONT AUSSI DISPONIBLES !

*Voir les détails chez Hyundai Casavant. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise

PROGRAMME
DE REMISE
AUX DIPLOMÉS***

HYUNDAI
hyundaicanada.com

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

HYUNDAI Casavant
SAINT-HYACINTHE

Mtl 514.856.7878 local 450.774.6344

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hôtel des Seigneurs)



www.hyundaicasavant.com

- 
Marc Bluteau
Directeur général
mbluteau@hyundaicasavant.com
- 
Michel Guertin
Directeur des ventes
mguertin@hyundaicasavant.com
- 
Patrick Ariel
Directeur adjoint
des ventes
pariel@hyundaicasavant.com
- 
Yvon Peloquin
Directeur des ventes
dept. véhicules d'occasion
ypeloquin@hyundaicasavant.com
- 
Claude Bernier
Représentant
cbernier@hyundaicasavant.com
- 
Francis Lanoie
Représentant
flanoie@hyundaicasavant.com
- 
Gontran Gagnon
Représentant
ggagnon@hyundaicasavant.com
- 
Kathy DuLmaine
Représentante
kdulmaine@hyundaicasavant.com